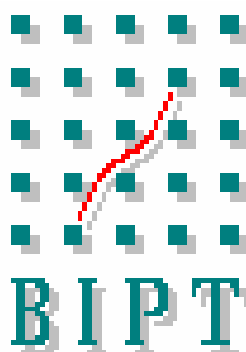


**BESLUIT VAN DE RAAD BETREFFENDE HET  
REFERENTIEAANBOD VAN BELGACOM VOOR  
ONTBUNDELDE TOEGANG TOT HET  
AANSLUITNETWERK**

*Versie BRUO 2004*



**BELGISCH INSTITUUT VOOR POSTDIENSTEN EN TELECOMMUNICATIE**

Besloten door de Raad op 23 december 2003

blanco pagina

## INHOUDSTAFEL

<b>HOOFDSTUK 1.....</b>	<b>3</b>
<b>ALGEMENE INLEIDING.....</b>	<b>3</b>
1. INLEIDING .....	3
2. ALGEMENE FILOSOFIE VAN HET NAGESTREEFDE DOEL.....	4
3. ALGEMENE PRINCIPES.....	4
4. ALGEMENE OPMERKINGEN.....	5
5. OVERZICHT VAN DE HOOFDSTUKKEN VAN DIT BESLUIT.....	5
<b>HOOFDSTUK 2.....</b>	<b>7</b>
<b>ALGEMEEN DOCUMENT (MAIN BODY).....</b>	<b>7</b>
1. INLEIDING .....	7
2. ALGEMENE OPMERKINGEN.....	7
3. BIJZONDERE OPMERKINGEN.....	7
<b>HOOFDSTUK 3.....</b>	<b>13</b>
<b>GENERAL TERMS AND CONDITIONS.....</b>	<b>13</b>
1. INLEIDING .....	13
2. OPMERKINGEN.....	13
<b>HOOFDSTUK 4.....</b>	<b>19</b>
<b>SERVICE DESCRIPTIONS.....</b>	<b>19</b>
1. INLEIDING .....	19
2. ALGEMENE OPMERKINGEN.....	19
3. BIJZONDERE OPMERKINGEN.....	19
Annex B 1.1 Service Description 2010: .....	19
<b>HOOFDSTUK 5.....</b>	<b>22</b>
<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS AND SPECTRUM MANAGEMENT.....</b>	<b>22</b>
1. INLEIDING .....	22
2. ALGEMENE FILOSOFIE VAN HET NAGESTREEFDE DOEL.....	22
3. GEDETAILLEERD ADVIES OVER HET DOCUMENT "ANNEX C" DAT DOOR BELGACOM VERSTREKT IS.....	24
4. CONCLUSIE .....	24
<b>HOOFDSTUK 6.....</b>	<b>26</b>
<b>BILLING AND ACCOUNTING.....</b>	<b>26</b>
1. INLEIDING .....	26
2. ALGEMENE OPMERKINGEN.....	26
3. BIJZONDERE OPMERKINGEN.....	26
<b>HOOFDSTUK 7.....</b>	<b>27</b>
<b>PLANNING AND OPERATIONS (P&amp;O).....</b>	<b>27</b>
1. INLEIDING .....	27
2. ALGEMENE OPMERKING.....	27
3. BIJZONDERE OPMERKINGEN M.B.T "ANNEX E 1. PLANNING AND OPERATIONS MANUAL RAW COPPER".....	27
4. BIJZONDERE OPMERKINGEN M.B.T "ANNEX E 2. PLANNING AND OPERATIONS MANUAL SHARED PAIR SERVICE".....	28
<b>HOOFDSTUK 8.....</b>	<b>30</b>
<b>INFORMATIESYSTEMEN.....</b>	<b>30</b>

1. INLEIDING .....	30
2. ALGEMENE OPMERKING .....	30
3. BIJZONDERE OPMERKINGEN .....	30
<b>HOOFDSTUK 9.....</b>	<b>31</b>
<b>SERVICE LEVEL AGREEMENT (SLA).....</b>	<b>31</b>
1. INLEIDING .....	31
2. ALGEMENE OPMERKINGEN .....	31
3. BETREFFENDE ANNEX G 1. "RAW COPPER BASIC SERVICE LEVEL AGREEMENT" .....	31
4. BETREFFENDE ANNEX G 2. "SHARED PAIR BASIC SERVICE LEVEL AGREEMENT" .....	35
5. BETREFFENDE ANNEX G3 IMPROVED SERVICE LEVEL AGREEMENT. ....	38
<b>PRICING.....</b>	<b>40</b>
1. INLEIDING .....	40
2. ALGEMENE FILOSOFIE VAN HET NAGESTREEFDE DOEL .....	40
3. BETREFFENDE ANNEX H 1.1. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2010 AND 2015" .....	42
4. BETREFFENDE ANNEX H 1.2. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2030" .....	48
5. BETREFFENDE ANNEX H 1.3. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2035" .....	48
6. BETREFFENDE ANNEX H 1.4. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2040" .....	48
7. BETREFFENDE ANNEX H 1.5. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2045" .....	48
8. BETREFFENDE ANNEX H 1.6. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2011" .....	48
9. BETREFFENDE ANNEX H 2.1. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3010 AND 3015" .....	48
10. BETREFFENDE ANNEX H 2.2. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3030" .....	50
11. BETREFFENDE ANNEX H 2.3. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3035" .....	50
12. BETREFFENDE ANNEX H 2.4. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3040" .....	50
13. BETREFFENDE ANNEX H 2.5. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3045" .....	51
14. BIJLAGE H 3. "PRICE LIST FOR USE OF SOFTWARE TOOLS " .....	51
15. BIJLAGE H 4. "PRICE LIST FOR MIGRATIONS TO BRUO " .....	51
<b>HOOFDSTUK 11 .....</b>	<b>52</b>
<b>COLOCATION .....</b>	<b>52</b>
1. INLEIDING .....	52
2. BIJZONDERE OPMERKINGEN .....	52
<b>HOOFDSTUK 12 .....</b>	<b>56</b>
<b>ASPECT «INITIAL INFORMATION AVAILABLE TO BENEFICIARY» .....</b>	<b>56</b>
1. INLEIDING .....	56
2. ALGEMENE OPMERKINGEN .....	56
<b>HOOFDSTUK 13 : .....</b>	<b>57</b>
<b>VARIA .....</b>	<b>57</b>
1. INLEIDING .....	57
2. IN TE VOEREN NIEUWIGHEDEN .....	57
3. AANVULLENDE ASPECTEN .....	59
4. BACKHAULHUURLIJNEN .....	59

# HOOFDSTUK 1

## ALGEMENE INLEIDING

### 1. INLEIDING

1.1. Uit de elementen die het Instituut heeft kunnen waarnemen bij de consultatie in verband met BRUO 2004 is al snel gebleken dat de ontbundeling van het aansluitnetwerk tegemoetkomt aan een verwachting van de markt, die verdere klaarheid en stabiliteit wil met betrekking tot het gebruik van de nieuwe mogelijkheden inzake toegang tot het aansluitnetwerk. Er is ook een duidelijke vraag naar een meer "klantvriendelijke" aanpak van de processen ontwikkeld door Belgacom i.v.m. de diverse procedures.

1.2. Een aantal wetgevende teksten verplichten Belgacom tot ontbundeling van zijn lokale netwerk. Deze teksten zijn:

1. Verordening (EG) nr. 2887/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 inzake ontbundelde toegang tot het aansluitnetwerk (*PB. L. 336/4, 30-12-2000*) (hierna "de Europese Verordening"); (waarvan de toepassing verzekerd blijft door art. 27, 2de lid, van Richtlijn nr. 2002/21/EC van 07 maart 2002 (*PB. L 108/33, 24.4.2002*) van het Europees Parlement en de Raad, inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Kaderrichtlijn));
2. art. 108bis van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (hierna genoemd "de wet van 21.03.1991");
3. het koninklijk besluit van 22 juni 1998 betreffende de voorwaarden inzake aanleg en exploitatie van openbare telecommunicatienetwerken.

Dit besluit wordt verstrekt op basis van artikel 4 van de Europese Verordening en artikel 6sexies van het KB van 22 juni 1998.

1.3. Op Belgacom rustte de wettelijke verplichting om op 15.09.2003 een ontwerp van referentieaanbod aan het Instituut te bezorgen dat geldig is voor het jaar 2004 en dat ontbundelde toegang tot het lokale netwerk mogelijk maakt overeenkomstig de reglementaire voorwaarden terzake. Dat ontwerp is op 16.09.2003 (met een aanvulling m.b.t. Connection to collocation area and Tie cables-prijzen op 30.09.2003 en met een aanvulling m.b.t. annexen B3, H3 en H4 op 17.10.2003) bij het Instituut toegekomen.

Het Instituut heeft de markt geconsulteerd met een brief van 23.09.2003, e-mail van 19.09.2003 en een andere e-mail van 10.10.2003.

De volgende operatoren en instanties hebben geantwoord of hadden reeds eerder commentaar overgezonden : Colt Telecom, CS Telecom, Mobistar, Proximus, Scarlet, Versatel en Platform telecom operators and service providers.

Om te voldoen aan de verplichtingen inzake informatie van artikel 19 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, heeft de Raad van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie het ontwerp van besluit van 15 december 2004 (e-mail) en 17 december

2004 (website) bekendgemaakt en de personen die er rechtstreeks en persoonlijk bij betrokken zijn verzocht hun standpunt uiteen te zetten. De volgende operatoren hebben hun standpunt binnen de door het Instituut vooropgestelde termijn te kennen gegeven : Colt Telecom, Mobistar en Scarlet. Belgacom heeft ook zijn standpunt meegedeeld, maar buiten de termijn die door het Instituut was vastgesteld.

Het onderstaande besluit reikt elementen aan die gevolgd moeten worden om het referentieaanbod in overeenstemming te brengen met de reglementaire verplichtingen die Belgacom dient na te leven.

## **2. ALGEMENE FILOSOFIE VAN HET NAGESTREEFDE DOEL**

2.1. In de eerste plaats moet worden benadrukt dat de verplichtingen die aan Belgacom worden opgelegd krachtens de verordeningsbepalingen op het stuk van ontbundeling van het aansluitnetwerk, aan die operator geen te grote of onredelijke verplichtingen mogen opleggen. Integendeel, het Instituut heeft er in het bijzonder op gelet om in dit dossier pragmatisch te zijn, met als uitgangspunt de wettelijke bepalingen terzake die als doel hebben een eerlijke mededinging op de markt van lokale toegangsdiensten mogelijk te maken.

Bovendien is het ook belangrijk erop te wijzen dat aan de kandidaten die onder dit regelgevingskader vallen, geen regels of gebruiken mogen worden opgelegd die leiden tot een afremming van het op de markt brengen van de beoogde telecommunicatiediensten. Het Instituut heeft dan ook een pragmatische houding aangenomen tegenover die aspecten. Het is waarschijnlijk nuttig hier een aantal algemene gevolgde principes in herinnering te brengen:

- niet-discriminatie;
- transparantie;
- de ontwikkeling van de mededinging;
- de kostenbasing van de tarieven.

2.2. Dit besluit is o.a. het resultaat van besprekingen die in een bilateraal kader met Belgacom gevoerd zijn. Parallel met die besprekingen is het advies van de markt ingewonnen via schriftelijke bijdragen en via mondelinge adviezen verstrekt tijdens de vergaderingen. Die vergaderingen worden door het BIPT als nuttig beschouwd in het kader van dit besluit net zoals talrijke coördinatievergaderingen tijdens 2003 in het kader van de problematiek van de praktische invoering van de ontbundeling van het aansluitnet in België. Verder werd ernaar gestreefd rekening te houden met praktijken in andere Europese landen, in het kader van ervaringsuitwisselingen tijdens vergaderingen van een IRG-werkgroep (Independant Regulators Group).

## **3. ALGEMENE PRINCIPES**

3.1. Dit besluit is, overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen, bindend voor Belgacom.

3.2. Het ontwerp van BRUO 2004 op grond waarvan dit besluit werd opgesteld, moet integraal worden aangepast aan de opmerkingen in dit besluit. Die aanpassingen moeten overeenkomstig artikel 108bis van de wet van 21.03.1991 gebeuren uiterlijk 1 maand na de publicatie van dit besluit. Uiterlijk 10 werkdagen (ten laatste op maandag 19 januari 2004 om 14 uur) na de

publicatie van dit besluit<sup>1</sup> bezorgt Belgacom een ontwerp van het BRUO aan het Instituut dat aangepast is aan de opmerkingen in dit besluit. Dat ontwerp zal door het Instituut worden onderzocht en zal eventueel nog met Belgacom worden besproken. Op die manier zal, zoals wettelijk bepaald, binnen een maand na de publicatie van dit besluit, een definitieve BRUO-tekst gepubliceerd kunnen worden.

In ieder geval moet een begunstigde niet wachten op de aanpassing van BRUO 2004 aan het besluit van de Raad van het BIPT. Hij heeft uiteraard de mogelijkheid om dit besluit naast de nog niet aangepaste versie van BRUO 2004 te leggen om zo te komen tot een "aangepast" referentieaanbod.

3.3. De door Belgacom gepubliceerde BRUO-tekst vermeldt duidelijk dat deze is aangepast aan het besluit en door het BIPT werd goedgekeurd of, in voorkomend geval, dat deze goedkeuring niet werd gegeven.

3.4. Er kunnen enkel wijzigingen in een BRUO-document worden aangebracht met expliciete instemming van het Instituut. Het BIPT kan op eigen initiatief wijzigingen opleggen. Belgacom en andere marktdeelnemers kunnen, indien zij dit nodig achten, wijzigingen voorstellen.

#### **4. ALGEMENE OPMERKINGEN**

4.1. Overall in het ontwerp van BRUO 2004 moet, wanneer die nog zou voorkomen, de term "End User" vervangen worden door de term "User". Het aansluitnetwerk bestaat volgens de Europese Verordening immers uit de metalen aderpennen die het netwerkaansluitpunt in de ruimte van de klant verbinden met de hoofdverdeler of gelijkwaardige voorziening in het vaste openbare telefoonnetwerk.

Een netwerkaansluitpunt is overeenkomstig artikel 68, 6°, van de wet van 21.03.1991 het punt waarop de gebruiker toegang krijgt tot het telecommunicatienet.

Uit het samen lezen van die twee reglementaire bepalingen blijkt duidelijk dat de diensten die verstrekt worden middels de ontbundeling van het aansluitnet, niet beperkt kunnen worden tot diensten die aan eindgebruikers aangeboden kunnen worden.

4.2. Er mag in het document geen gebruik worden gemaakt van de term "Customer". Wanneer die term nog zou voorkomen, dient hij vervangen te worden door "User" of "Beneficiary", al naar gelang. Het nodeloos vervangen van gangbare terminologie is immers zinloos en verwarrend.

4.3. Voor ieder document moet de naam van het betrokken document in de voettekst vermeld zijn, ter aanvulling van de reeds aanwezige gegevens.

#### **5. OVERZICHT VAN DE HOOFDSTUKKEN VAN DIT BESLUIT.**

Ter informatie volgt hier een overzicht van de hoofdstukken van dit besluit :

Hoofdstuk 1 : Algemene inleiding  
Hoofdstuk 2 : Algemeen document (Main body)  
Hoofdstuk 3 : General Terms and Conditions  
Hoofdstuk 4 : Service Descriptions

---

<sup>1</sup> Tenzij dit besluit expliciet een andere termijn bepaalt.

Hoofdstuk 5 : Technical specifications and Spectrum Management  
Hoofdstuk 6 : Billing and accounting  
Hoofdstuk 7 : Planning and Operations (P&O)  
Hoofdstuk 8 : Informatiesystemen  
Hoofdstuk 9 : Service Level Agreement (SLA)  
Hoofdstuk 10 : Pricing  
Hoofdstuk 11 : Colocation  
Hoofdstuk 12 : Aspect «Initial information available to Beneficiary»  
Hoofdstuk 13 : Varia

## HOOFDSTUK 2

### ALGEMEEN DOCUMENT (MAIN BODY)

#### 1. INLEIDING

Het Instituut geeft geen opmerkingen over de structuur van de tekst van dit algemene document "Belgacom's Reference Offer for ULL (Main body)". De onderstaande tekst bestaat dan ook uit een expliciete opsomming van diverse wijzigingen die aan Belgacom worden opgelegd.

De wijzigingen die aan Belgacom worden opgelegd, hebben betrekking op de versie 1.0. van het document de dato 15.09.2003, op iedere pagina van dat document rechts onderaan vermeld.

#### 2. ALGEMENE OPMERKINGEN.

De termen "migratie" en "transfert" mogen niet door elkaar worden gebruikt. Het moet duidelijk zijn dat een transfert een vorm van migratie is waarbij de ontbundelingsdienst voor de gebruiker ongewijzigd blijft maar waarbij de oorspronkelijke begunstigde vervangen wordt door een nieuwe begunstigde.

Met begunstigde kan hier ook Belgacom bedoeld worden, in casu wanneer Belgacom retail- of wholesalediensten aanbiedt aan gebruikers.

#### 3. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1.	<b>1 Introduction</b>		
2.	p. 4 punt 5	<b>De woorden "the procedure described in" worden geschrapt.</b>	Het document "general terms and conditions" betreft immers geen procedure.
3.	p. 5 punten 7 en 8	Worden geschrapt.	Die twee punten overlappen met het document "general terms and conditions", waar die aspecten worden behandeld door dit besluit en bovendien is het duidelijk dat een begunstigde een zekere vrijheid van handelen moet hebben om de ULL-dienst te behouden met het doel een of meer telecommunicatiediensten in de toekomst te verstrekken.
4.	p. 12 punt 24	Tussen de woorden "after" en "approval by BIPT" wordt "prior" tussengevoegd	Het is van belang te verduidelijken dat het om een voorafgaande goedkeuring gaat.
5.	p. 12 punt 25	Het woord "possible" wordt vervangen door "a right for everyone who has signed a Non Disclosure Agreement (included in Annex J)	Ieder misverstand in verband met de verplichtingen van Belgacom moet immers worden weggewerkt.
6.	<b>2 Technical implementation of ULL services</b>		

7.	p. 17 punt 50	De tweede en derde zin (“Belgacom will handle .... Repair requests. Belgacom will ... the repair request”) worden geschrapt en vervangen door “Repair request will follow Basic SLA and if applicable, Improved SLA rules or premium SLA rules”.	Dit is eigenlijk vanzelfsprekend voorzover er een basic SLA, en een mogelijkheid van improved SLA bestaat, en op voorwaarde dat dit in de praktijk wordt nagegaan. Het is dus incoherent dat Belgacom, in deze tekst "main body" andere striktere regels vaststelt.
8.	p. 17 punt 50	Wordt vervolledigd met “Repair and maintenance moet gebeuren met behoud van de technische karakteristieken van de lijn en zoniet moet de begunstigde schriftelijk ex ante de verifieerbare redenen daarvan krijgen.” ( <i>vertaling voor te stellen door Belgacom</i> )	Naar aanleiding van de consultatie die het Instituut gehouden heeft, is het uiterst belangrijk gebleken dat duidelijk gepreciseerd wordt dat Belgacom niet unilateraal en zonder gemotiveerde redenen het recht heeft om de karakteristieken van het ontbundelde paar of de ontbundelde paren te wijzigen.. Naar aanleiding van het standpunt van Belgacom als reactie op de raadpleging van 15/12/2003, onderstreept het Instituut het belang van dat punt, en het nagestreefde evenwicht tussen de belangen van Belgacom en van de begunstigde.
9.	p. 17 punt 51	Het geschrapte gedeelte “Rules for ... by decision of BIPT” moet behouden blijven.	De spectrumregels belangen niet alleen Belgacom aan maar de hele markt
10.			
11.	p. 19 punt 64	De laatste zin “This is applicable ... available at the MDF” wordt geschrapt.	Deze bepaling heeft geen zin omdat, indien de shared pair service reeds bestond voor de buitendienststelling van de voice subscription, er geen reden is om te veronderstellen dat de voortzetting ervan niet kan gebeuren door de shared pair service, wat nu precies de door Belgacom aangehaalde "service on the high bandwidth" is.
12.	p. 20 punt 68	Het geschrapte gedeelte “This process is ... is in place” moet blijven.	Het is van belang coherent te blijven met punt 5 van de Main body.
13.	<b>3 Ordering of Raw Copper Services</b>		
14.	p. 22	<p>In de titel en onderaan de pagina werd voetnoot 4 geschrapt. Deze dient behouden te worden als voetnoot en in de titel, maar de tekst dient geschrapt en vervangen te worden door : “Case of « active loop » (BRUO raw copper, shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled) : dial number (“directory number”) : mandatory address : optional CID : optional</p> <p>Case of « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is specified or known) : address : optional if CID is given (if address is given and incorrect : corrections/suggestions will be given by Belgacom; if address is correct : ordering is accepted)</p>	<p>Geval van « active loop » (BRUO raw copper, shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled : het kader tussen BRUO en BROBA is coherent (in het BROBA 2003 is het overigens die methodologie die gebruikt wordt – cf. Main Body BROBA 2003 – point 5.2.3. – page 19 – version 24 March 2003 – approved by BIPT 7 April 2003) Ook al heeft de CID betrekking op verschillende adressen, via het dial number kan nagegaan worden of de informatie van het dial number coherent is.</p> <p>Geval van « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is specified or known) : het kader is coherent, en het is altijd mogelijk dat het gegeven correct is. Ook al heeft de CID betrekking op verschillende adressen, dankzij het systeem kunnen de verschillende mogelijke</p>

		CID : optional if address is given (if CID is given and this CID is related to multiple addresses : a multiple choice on related addresses will be given by Belgacom; if CID is related to a single address : ordering is accepted.)” (if a CID and an address are given together, the address is first to be considered. A reject on a faulty address cannot be accepted, if CID is given and correct).	adressen worden gegeven zodat de aanvrager-begunstigde het goede adres kan selecteren.
15.	p. 22 punt 82	Het gedeelte van de zin vanaf “provided it has ... to that effect” wordt geschrapt.	Allereerst, Belgacom heeft niets te maken met het bestaan van een contract tussen een begunstigde en de gebruikers ervan. Indien vertegenwoordigers immers inlichtingen hebben over de haalbaarheid, bijvoorbeeld van ADSL (via feedback van een inquiry bijvoorbeeld), op een bepaald adres of een bepaalde plaats, houdt de regel van niet-discriminatie in dat die informatie voor een begunstigde beschikbaar is. Tot slot is het Instituut van mening dat een ontbundeld raw copper paar of shared pair slechts een onderdeel is van de dienst die door de begunstigde aan zijn gebruikers wordt aangeboden (begrip van half product). In die gevallen heeft het verzoek van een gebruiker aan een begunstigde enkel betrekking op die dienst en niet op het ontbundelde paar zelf en kan enkel die dienst beschreven worden.
16.	p. 22 punt 82– tabel	In de tabel worden in de derde kolom (inquiry fee) na “(not to be paid if” de woorden “the inquiry gives a negative result or if a positive result of” gevoegd.	Er kan immers maar een effectief verzoek worden gedaan indien de inquiry een positief resultaat oplevert.
17.	p. 23 punt 84	In het eerste bolletje moeten de haakjes voor en na “Non” in de eerste en derde regel worden verwijderd.	Dat is vanzelfsprekend om coherent te blijven met wat is bepaald in het tweede bolletje van dat punt.
18.	p. 23 voetnoot 7	Moet behouden blijven.	Er bestaat immers geen reden om niet in andere mogelijke gevallen te voorzien, en Belgacom heeft overigens geen dergelijke reden opgegeven.
19.	p. 24 punt 85	“on the User’s request for telecommunication service” moet worden verwijderd.	Zelfde motivering als voor punt 82 (deel van beslissing nr. 14) hierboven.
20.	p. 24 punt 86	Na de woorden “to be detailed and proved” wordt het volgende toegevoegd : “in written form, with copy to BIPT”.	Het is immers van belang de situatie zo goed mogelijk toe te lichten aan de begunstigde. Om geïnformeerd te zijn, staat het Instituut erop op de hoogte te worden gebracht.
21.	p. 24 punt 88	De eerste regel wordt als volgt aangepast : “..., the User has always the right to cancel any existing service.	Het is immers van belang dat er geen enkel misverstand bestaat ten opzichte van de User.
22.	p. 25 punt 91	De woorden in de eerste zin “needs to” dienen te worden vervangen door “has the	Dat begrip SNA moet soepel zijn wat betreft informatie aan de begunstigde en

		<p>possibility".</p> <p>De ingevoegde tekst "the request will be rejected, including the notice that Small Network Adaptations are needed" moet vervangen worden door "the request will be put on hold, with information given to beneficiary about the effective need, and with a delay of ten working days given to the beneficiary to confirm its order, and notify by that its acceptance of the needed Small Network Adaptations."</p> <p>De laatste zin wordt aangevuld met : "after having given to the Beneficiary the proof of the effective need <u>and</u> execution (with number of pairs introduced) of the Small Network Adaptations. This has to be done in written form. If no proof is given, the relevant fees are not due by the Beneficiary. Only the number of pairs related to the request are due, on a proportional base.</p>	<p>aanvaarding van het verzoek door de begunstigde. Daarom is het Instituut van mening dat een aanvaarding ex ante van de begunstigde niet door Belgacom vereist mag worden. Integendeel, omwille van niet-discriminatie en omdat Belgacom voor zijn eigen diensten beschikt over de vrijheid om te beslissen en over dezelfde mogelijkheid van informatiestrekking, is het Instituut van mening dat de begunstigde duidelijk geïnformeerd moet zijn over de noodzaak van SNA, en de tijd moet krijgen om te beslissen of hij eventueel zijn verzoek bevestigt. Het Instituut heeft die periode op tien werkdagen vastgesteld.</p> <p>Bovendien lijkt het geen twijfel dat in het kader van de basering op de kosten, een SNA enkel door Belgacom mag worden aangerekend indien die SNA daadwerkelijk is uitgevoerd (het kan immers gebeuren dat het technisch personeel van Belgacom, bij de uitvoering van zijn werk om het ontbundelde paar in werking te stellen, een oplossing vindt waarvoor geen SNA nodig is). In die zin mag bovendien slechts naar rato van de daadwerkelijk ontbundelde paren worden gefactureerd. De andere paren zijn immers ter beschikking van Belgacom en kunnen, in voorkomend geval, voor andere verzoeken om ontbundeling gebruikt worden.</p>
23.	p. 26 punt 94	De laatste zin : "The Beneficiary must request ... that particular User site." wordt geschrapt.	Zelfde motivering als in punt 8 (deel van beslissing nr. 3) hierboven.
24.	p. 27-28 punt 101	Punt 101 moet worden aangevuld met "When a reject is given, all reasons of this reject are given to the Beneficiary in one message (also valid for XML)."	Het is immers vanzelfsprekend dat de situatie zo helder en transparant mogelijk moet zijn. In het belang van alle partijen (met inbegrip van Belgacom) is het absoluut noodzakelijk dat een situatie van opeenvolgende verwerpingen als gevolg van een gebrek aan informatie, vermeden wordt. Naar aanleiding van het standpunt van Belgacom als reactie op de consultatie van 15/12/2003, benadrukt het Instituut dat dit punt reeds van toepassing was in de versie BRUO 2003 van de documenten P&O. (punt 5.2.5.) .
25.	<b>4 Conditions with respect to Raw Copper Services</b>		
26.	<b>5 The ordering of Shared Pair Services</b>		
27.	p. 30	In de titel en onderaan de pagina werd voetnoot 9 geschrapt . Deze dient behouden te worden als voetnoot en in de titel, maar de tekst dient geschrapt en vervangen te worden door : "Case of « active loop » (BRUO raw copper,	Geval van « active loop » (BRUO raw copper, shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled : het kader tussen BRUO en BROBA is coherent (in het BROBA 2003 is het

		<p>shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled) : dial number (“directory number”) : mandatory address : optional CID : optional</p> <p>Case of « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is specified or known) : address : optional if CID is given (if address is given and incorrect : corrections/suggestions will be given by Belgacom; if address is correct : ordering is accepted) CID : optional if address is given (if CID is given and this CID is related to multiple addresses : a multiple choice on related addresses will be given by Belgacom; if CID is related to a single address : ordering is accepted.)”</p> <p>(if a CID and an address are given together, the address is first to be considered. A reject on a faulty address cannot be accepted, if CID is given and correct).</p>	<p>overigens die methodologie die gebruikt wordt – cf. Main Body BROBA 2003 – point 5.2.3. – page 19 – version 24 March 2003 – approved by BIPT 7 April 2003) Ook al heeft de CID betrekking op verschillende adressen, via het dial number kan nagegaan worden of de informatie van het dial number coherent is.</p> <p>Geval van « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is specified or known) : het kader is coherent, en het is altijd mogelijk dat het gegeven correct is. Ook al heeft de CID betrekking op verschillende adressen, dankzij het systeem kunnen de verschillende mogelijke adressen worden gegeven zodat de aanvrager-begunstigde het goede adres kan selecteren.</p>
28.			
29.	p. 31 punt 115	Het gedeelte van de zin vanaf “provided it has ... to that effect” wordt geschrapt.	<p>Allereerst, Belgacom heeft niks te maken met het bestaan van een contract tussen een begunstigde en de gebruikers ervan. Indien vertegenwoordigers immers inlichtingen hebben over de haalbaarheid, bijvoorbeeld van ADSL (via feedback van een inquiry bijvoorbeeld), op een bepaald adres of een bepaalde plaats, houdt de regel van niet-discriminatie in dat die informatie voor een begunstigde beschikbaar is.</p> <p>Tot slot is het Instituut van mening dat een ontbundeld raw copper paar of shared pair slechts een onderdeel is van de dienst die door de begunstigde aan zijn gebruikers wordt aangeboden (begrip van half product). In die gevallen heeft het verzoek van een gebruiker aan een begunstigde enkel betrekking op die dienst en niet op het ontbundelde paar zelf en kan enkel die dienst beschreven worden.</p>
30.	p. 31 punt 115tabel	In de tabel worden in de derde kolom (inquiry fee) na “(not to be paid if” de woorden “the inquiry gives a negative result or if a positive result of” gevoegd.	Er kan immers maar een effectief verzoek worden gedaan indien de inquiry een positief resultaat oplevert.
31.	p. 32 punt 118	“based on the User’s request for telecommunication service” moet worden verwijderd.	Zelfde motivering als voor punt 82 (deel van beslissing nr. 14) hierboven.

32.	p. 32 punt 119	Geschrapte zin "(of which Belgacom ... basis afterwards)" moet behouden blijven.	De technische redenen moeten gelimiteerd zijn tot enkele welgedefinieerde gevallen die opgenomen moeten worden in het referentieaanbod om willekeur te voorkomen. Die actuele lijst moet binnen 20 werkdagen na de publicatie van dit besluit gepubliceerd zijn.
33.	p. 32 punt 119	De eerste zin wordt aangevuld met "in written form".	Het is immers van belang de situatie zo goed mogelijk aan de begunstigde toe te lichten. Om geïnformeerd te zijn, staat het Instituut erop op de hoogte te worden gebracht.
34.	p. 33 punt 124	De tweede zin "The Beneficiary must ... particular User site." moet worden geschrapt.	Zelfde motivering als hierboven werd aangehaald m.b.t. punt 8 (deel van beslissing nr. 3)
35.	p. 33 (7) Transfer	De geschrapte tekst na punt 126 moet behouden blijven.	Er bestaat immers geen reden om niet in andere mogelijke gevallen te voorzien, en Belgacom heeft overigens geen dergelijke reden opgegeven.
36.	p. 34 punt 133	De zin wordt aangevuld met : " , in written form."	Het is immers van belang de situatie zo goed mogelijk aan de begunstigde toe te lichten. Om geïnformeerd te zijn, staat het Instituut erop om op de hoogte te worden gebracht.
37.	p. 34 punt 134	Punt 134 wordt aangevuld met : "When a reject is given, all reasons of this reject are given to the beneficiary, in one message (also valid for XML).	Het is immers vanzelfsprekend dat de situatie zo helder en transparant mogelijk moet zijn. In het belang van alle partijen (met inbegrip van Belgacom) is het absoluut noodzakelijk dat een situatie van opeenvolgende verwerpingen als gevolg van een gebrek aan informatie, vermeden wordt.
38.	p. 43 punt 158	De woorden "nihil (has been replaced by" et ")" moeten worden geschrapt.	De "general terms and conditions" maken immers ook deel uit van het referentieaanbod, en het is van belang dat te preciseren.
39.	Ter aanvulling	Tot slot besluit het Instituut dat de inquiry tool ook via directe toegang integreerbaar moet zijn (op de adresgegevens, de gegevens inzake de bezetting van de kabels, de dial nummers). Belgacom moet een concreet voorstel aan het Instituut voorleggen dat, in voorkomend geval, de markt zal raadplegen over dat voorstel. Dat concrete voorstel van Belgacom moet binnen drie maanden na de publicatie van dit besluit aan het Instituut bezorgd zijn.	De motivering is rechtstreeks terug te vinden in de verplichtingen van Belgacom die gepreciseerd zijn in C in de bijlage bij VERORDENING (EG) nr. 2887/2000 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD (van 18 december 2000) inzake ontbundelde toegang tot het aansluitnetwerk. Gelet op de automatisering van de computersystemen die sommige begunstigten gebruiken, gelet op het niet-discriminerende kader waarin dit referentieaanbod geplaatst moet worden, gelet op de consultatie die door het Instituut gehouden wordt, is die integratie via directe toegang redelijk en noodzakelijk. Naar aanleiding van het standpunt van Belgacom als reactie op de consultatie van 15/12/2003, benadrukt het Instituut dat onder « directe toegang » een toegang verstaan wordt die geautomatiseerd kan worden (via XML bijvoorbeeld), en dat de Web tools die momenteel beschikbaar zijn ontoereikend zijn.

## HOOFDSTUK 3

### GENERAL TERMS AND CONDITIONS

#### Annex A1

#### 1. INLEIDING

1.1. De hierna volgende opmerkingen zijn gebaseerd op het ontwerp van General Terms and Conditions dat op 16/09/03 aan het BIPT bezorgd werd door Belgacom in het kader van zijn verplichtingen inzake BRUO 2004: version 1.0, 15/09/03".

1.2. Bij de hierna volgende opmerkingen moet worden gepreciseerd dat het de begunstigde en Belgacom vrij<sup>2</sup> staat om te onderhandelen over de bepalingen van de general terms and conditions en die als een resultaat van de onderhandelingen te wijzigen, met dien verstande evenwel dat in geen enkel geval de general terms and conditions een clause of bepaling mogen bevatten die onverenigbaar is met de reglementaire bepalingen inzake het BRUO of met het besluit van het BIPT over het BRUO.

#### 2. OPMERKINGEN

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
<b>GENERAL TERMS AND CONDITIONS</b>			
1.	<b>General information</b>		
1.1.	p. 2 – tweede regel :	Toevoegen van "Reference" tussen de woorden "Belgacom" en "Offer"	Het gaat immers om een referentieaanbod.
1.2.		"approved by the Belgian Institute for Post and Telecom "	In de "General Information" is het voldoende dat uit de eerste zin blijkt dat het BRUO in zijn geheel door het BIPT moet worden goedgekeurd, zoals volgt uit artikel 108 bis van de wet van 21 maart 1991. Verdere vermeldingen van "approved by the BIPT" met betrekking tot bepaalde documenten van het BRUO moeten worden weggelaten, omdat zij verwarrend werken en ten onrechte de indruk geven dat enkel die deeldocumenten en niet het BRUO in zijn geheel door het BIPT zou moeten worden goedgekeurd.

<sup>2</sup>De begunstigde heeft dus recht op de bepalingen van het referentieaanbod in zijn geheel, of delen ervan, naar keuze van die begunstigde.

1.3.			
1.4.	p. 2 – Service Descriptions	De eerste zin moet worden geschrapt. In de tweede zin wordt het woord “optional” vervangen door “details of the ULL”.	Service descriptions zijn niet bedoeld om af te wijken van de general terms and conditions. Bovendien moet de term "optional" worden geschrapt aangezien dat kan worden geïnterpreteerd als optioneel voor Belgacom. Tot slot, de echte bestaansreden van de service descriptions bestaat erin de details te verduidelijken en het is van belang dat expliciet te vermelden.
1.5.	p. 2 – Technical Conditions :	De zin eindigt na “the quality standards”. De rest van de zin wordt geschrapt.	De term "national leased lines" heeft hier niets mee te maken.
1.6.	p. 2 – Planning and Operations Manual :	Het zinsgedeelte “Raw Copper and/or Shared Pair Services” wordt vervangen door “ULL services”.	Die meer algemene term vermijdt mogelijke misverstanden.
1.7.	p. 2 – Belgacom price list :	“Belgacom Raw Copper, Shared Pair and Colocation Services” wordt geschrapt en vervangen door “ULL services and Colocation services”.	Die meer algemene term vermijdt mogelijke misverstanden
1.8.	p. 2	De paragraaf "These general terms ...do not ....of which gives .....obligations." moet worden geschrapt.	Die paragraaf is immers zinloos. Naar aanleiding van het standpunt van Belgacom als reactie op de consultatie van 15/12/2003, benadrukt het Instituut dat Belgacom impliciet akkoord was met het deel van beslissing nr. 4.1. hieronder, alsook met de motivering en de interpretatie die door het Instituut verstrekt werden.
1.9	p. 2	De paragraaf “If for any specific and well-defined reason .... The rates in effect.” moet worden geschrapt.	Een verzoek kan alleen worden afgewezen op grond van objectieve criteria die betrekking hebben op de technische haalbaarheid of de noodzaak om de integriteit van het netwerk te handhaven. Een onvolledige of incorrecte aanvraag dient ook behandeld te worden door Belgacom (b.v. door “redenen van reject” te geven).
2	<b>Glossary</b>		
2.1.	p. 3	In de definitie van “Contract” moeten de woorden “(Sub)Loop” verwijderd worden.	In coherentie met “Raw Copper Contract” en “Shared Pair Contract”.
2.2.	p. 3	Na de definities wordt het volgende toegevoegd : “In geval van betwisting tussen de general terms and conditions en specifieke onderdelen van het referentieaanbod hebben de specifieke onderdelen voorrang..” (vertaling dient voorgesteld door Belgacom)	Dat is in principe vanzelfsprekend. Het is echter van belang dat op de voorgrond te stellen.
3	<b>Contract procedure</b>		
3.1.	p. 3 – punt 2	Het gedeelte van de zin vanaf “the general terms ....technical requirements” wordt vervangen door “the Belgacom reference offer for ULL services as approved by BIPT”. Het woordje “These” in het begin van de	Die meer algemene term vermijdt mogelijke misverstanden. Bovendien dient te worden verduidelijkt dat Belgacom ook verplicht is om antwoord te geven op de vragen die door de begunstigde of door iedere

		tweede zin wordt vervangen door “This”. Een derde zin moet worden toegevoegd : “Dit sluit de beantwoording van vragen van Begunstigden door Belgacom niet uit.” (vertaling dient voorgesteld door Belgacom)	belanghebbende persoon gesteld worden.
3.2.	p. 4 – punt b)	Deze paragraaf moet worden geschrapt.	Het is niet aanvaardbaar dat Belgacom kan weigeren de dienst te verlenen als bv. een begunstigde in een geschil met Belgacom onder een ander contract (gereguleerd of commercieel) gebruik maakt van de exceptio non adimpleti contractus. Een verzoek kan trouwens alleen worden afgewezen op grond van objectieve criteria die betrekking hebben op de technische haalbaarheid of de noodzaak om de integriteit van het netwerk te handhaven.
3.3.	p. 4 – punt d) :	Deze paragraaf moet worden geschrapt.	Deze bepaling is te algemeen en wordt waar noodzakelijk reeds in specifieke gevallen uitgewerkt, vb. Financial garanties. Dit om mogelijke willekeur te vermijden.
3.4.	p. 4 – punt e)	De zin wordt vervolledigd met “en die de levering van de ontbundelde toegang onmogelijk maken” (vertaling dient voorgesteld door Belgacom)	Dit om mogelijke willekeur te vermijden.
3.5.	p. 4 – punt f)	Wordt in zijn totaliteit vervangen door “De begunstigde voldoet niet aan de relevante bepalingen van nrs 38 – 45.” (vertaling dient voorgesteld door Belgacom)	Dit is een verduidelijking om misverstanden te vermijden.
3.6.	p 4	Vanaf punt 7 moet de nummering worden aangepast.	Er werd immers vastgesteld dat in het voorstel van Belgacom een aantal nummers zijn overgeslagen.
3.7.	p 4 – punt 7	Tussen de woorden “notify” en “the Beneficiary” moet “within 3 working days” worden ingevoegd. Aan het einde van de zin volgt : “A copy will be sent to BIPT in the same delay.”	Er moet immers een termijn worden vastgesteld. Omwille van de transparantie moet het Instituut daar bovendien van op de hoogte gebracht worden.
4	<b>Conclusion, entry into force and duration of the contract</b>		
4.1.	p. 4. – punt 9	Deze tekst mag blijven, maar mag maar geïnterpreteerd worden volgens de motivering gegeven door het BIPT.	Motivering : het moet voor alle partijen duidelijk zijn dat dit punt 9 duidelijk inhoudt dat een algemeen contract wordt aangegaan tussen de Begunstigde en Belgacom, en niet dat elke individuele ontbundelde lijn in een individueel contract moet worden behandeld. Het moet ook duidelijk zijn dat de basic SLA (en de Improved SLA) integraal deel uitmaakt (uitmaken) van dat algemeen contract, net zoals overigens alle andere onderdelen van het referentieaanbod.
5	<b>Services covered by these General Terms and Conditions</b>		

5.1.	p. 4 – punt 12	Dit punt wordt volledig geschrapt.	Het Instituut is van mening dat een ontbundeld raw copper paar of shared pair slechts een onderdeel is van de dienst die de Begunstigde aan zijn gebruikers verstrekt (begrip van half product).
5.2.	p. 5 – punt 18	Het woord “data” wordt geschrapt.	Andere diensten zijn immers ook mogelijk.
5.3.	p. 5. –punt 22	Dit punt wordt volledig geschrapt.	Het Instituut is van mening dat een ontbundeld raw copper paar of shared pair slechts een onderdeel is van de dienst die de Begunstigde aan zijn gebruikers verstrekt (begrip van half product).
6	<b>Obligations of the parties</b>		
6.1.	p. 6 – punt 26	Wordt geschrapt.	Men moet coherent blijven met de punten 12 en 22 waar gesproken wordt over “view to offering”.

7	<b>Financial Conditions</b>	De voormalige punten 157, 158 en 159 die Belgacom in zijn voorstel van « Main Body » geschrapt heeft en niet opnieuw door Belgacom zijn opgenomen in zijn voorstel van document « General Terms and conditions » moeten hier opnieuw ingevoerd worden, in de versie zoals die in het BRUO 2003 stond.	Aangezien het Instituut opnieuw het begrip « installment payments » invoert, moeten de regels die daar betrekking op hebben op het vlak van « financiële waarborg » opnieuw worden ingevoerd met het oog op coherentie en rechtvaardigheid.
---	-----------------------------	---	---

8	<b>Principles</b>		
8.1.	p. 9 – punt 52	Deze paragraaf wordt geschrapt en vervangen door “Due to the fact that the Beneficiary or its customer failed to comply with the rules and principles mentioned in the service description unless such non-compliance is the result of Belgacom’s or a third party’s fault or negligence or of the non-compliance by Belgacom of any of the BRUO terms and conditions or is the result of force majeure. The indemnification will always be subject to the limitation of liability set forth in clause 58 and further”.	Het is niet aan Belgacom om vast te leggen welke contractuele voorwaarden de Begunstigde moet opnemen in zijn contract met de gebruiker.
9	<b>Coordination between the parties</b>		
9.1.	p. 10 – punt 57	Deze paragraaf wordt geschrapt.	Het “Implementation Committee” bestaat niet.
10	<b>Liability</b>		
10.1.	p. 10 - punt 61	Wordt geschrapt en vervangen door : “De begunstigde is verantwoordelijk wanneer de klant van de begunstigde een klacht heeft ingediend tegen Belgacom, de klacht gegrond is en de klacht het gevolg is van een fout van de begunstigde.” (vertaling dient voorgesteld door Belgacom)	De verantwoordelijkheid moet immers beperkt blijven tot een redelijke verantwoordelijkheid en tot de Begunstigde.
11	<b>Operational Matters</b>		
12	<b>Amendments and Revisions</b>		

13	<b>Term, Termination and Suspension</b>		
13.1.	p 13 – punt 79	De woorden « Either party » dienen te worden vervangen door « Beneficiary ».	Het behouden van de woorden « either party » zou neerkomen op een uitholling van de verplichting voor Belgacom die echter slechts mag opzeggen om redenen die hierboven reeds vermeld zijn.
13.2.	p. 13 – punt 80	Deze paragraaf moet worden geschrapt.	Deze vormt dubbel gebruik met de paragrafen 12 en 22
13.3.	p. 13 – punt 81	Deze paragraaf moet worden geschrapt.	Het is immers onaanvaardbaar dat de dienst die de Begunstigde 1 aan zijn klant aanbiedt zonder vooropzeg noch mogelijkheid tot tegenspraak onderbroken wordt.
13.4.	p. 13 – punt 82	In de voorlaatste zin wordt het woord “urgent” vervangen door “emergency”. In de laatste zin wordt na het “BIPT” de woorden “en de betrokkene” ingevoegd (vertaling dient voorgesteld door Belgacom).	Als de situatie op een termijn die korter is dan 30 dagen opgelost moet worden, dan moet de begunstigde ook op voorhand verwittigd worden. Het begrip “emergency cases” wil zeggen dat er een effectief en onmiddellijk gevaar bestaat voor de netwerkintegriteit of voor het veilig functioneren van het netwerk.
14	<b>Confidentiality</b>		
15	<b>Dispute Resolution and Applicable Resolution</b>		
15.1.	p 17 – punt 108	“BIPT advice on the BRUO” moet worden vervangen door “decision of the BIPT council on the BRUO”	Omwille van de coherentie met de gebruikte woordenschat.
16	<b>Miscellaneous</b>		
16.1.	p 17	De clauses 1.2.1., 13.1.1, 13.1.2 en 13.1.3. van het BRUO 2003 – Agreement – version 1.3. 21/02/2003 – approved by BIPT on 18/03/2003 moeten door Belgacom worden toegevoegd, en zullen genummerd worden onder een subpunt « General principles » punt 118, 119, 120 en 121.	Bij de "transformatie" van het document "Agreement" in een document "General terms and conditions", heeft Belgacom die clauses niet overgenomen, zonder dat aan het Instituut te melden. De consultatie die het Instituut gehouden heeft, heeft aangetoond dat het van belang is om die clauses hier te vermelden.
17	<b>Document "Addendum to the Raw copper /Shared pair Agreements between ***/*** and Belgacom"</b>		
17.1.	Titel en voettekst van het document	Dit document moet ook nog Annex A2 genoemd worden en als dusdanig vermeld worden in de lijst van documenten die deel uitmaken van het referentieaanbod (bijvoorbeeld in de Main Body).	Het is immers opportuun om dat document een naam te geven die transparant is en geen verwarring veroorzaakt.
17.2.	Corpus textum	Buiten de titel van het document die van toepassing blijft, moet de hele tekst worden vervangen door de tekst van het document Annex A2 "Amendment to the Raw copper /shared pair agreements between ***/*** and Belgacom", van het BRUO 2003, version 1.0. 07/02/2003 approved by BIPT on 18/03/2003.	De nieuwe tekst die Belgacom heeft voorgesteld maakt het immers alleen mogelijk om een lijst met bestaande lijnen bij te voegen, terwijl het doel erin moet bestaan ook nieuwe lijnen toe te voegen. Aangezien de tekst van BRUO 2003 perfect geschikt is, dient er dus geen nieuwe voorgesteld te worden.



## HOOFDSTUK 4

### SERVICE DESCRIPTIONS

#### 1. INLEIDING

De hierna volgende opmerkingen zijn gebaseerd op de volgende ontwerpen van Service Descriptions die op 16/09/2003 aan het BIPT bezorgd werden door Belgacom in het kader van zijn verplichtingen inzake BRUO 2003: "Annex B 1.1 Service Description 2010 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.2 Service Description 2030 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.3 Service Description 2035 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.4 Service Description 2040 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.4 & B 2.4. Service Description 2040 & 3040 Appendix A - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.4 & B 2.4. Service Description 2040 & 3040 Appendix B - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.5 Service Description 2015 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.6 Service Description 2045 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.7 Service Description 2050 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 1.8 Service Description 2011 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 2.1 Service Description 3010 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 2.2 Service Description 3030 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 2.3 Service Description 3035 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 2.4 Service Description 3040 - version 15/09/03", "Annex B 2.5 Service Description 3015 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 2.6 Service Description 3045 - version 1.0, 15/09/2003", "Annex B 3 - version 1.0, 15/09/2003".

#### 2. ALGEMENE OPMERKINGEN

De hierboven genoemde documenten moeten volledig worden aangepast aan en consistent zijn met de tekst van de "Main body", nadat deze werd herzien volgens de bepalingen van dit besluit.

#### 3. BLIJZONDERE OPMERKINGEN

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	<b>Annex B 1.1 Service Description 2010:</b>		
1.1.	p. 7 punt 25	Geschrapte tekst « Rules for Spectrum... of the present Reference Offer» moet behouden blijven	Het is immers van belang coherent te blijven met Annex C Technical Specifications.
1.2.	p. 9 punt 32	De tweede zin ( In particular, Belgacom ... mentioned above) wordt geschrapt en vervangen door : « Measures can only be taken by Belgacom after prior authorization of BIPT, which can do a consultation and / or ask information from the Task Group Spectrum Management »	Het is immers van belang coherent te blijven met Annex C Technical Specifications.
1.3.	p. 9 punt 36 en 37	Worden geschrapt	Het is immers van belang coherent te blijven met Annex C Technical Specifications.
1.4.	p. 10	Voetnoot nr. 1 (en de verwijzing ernaar in punt 7 van de tabel) moet behouden blijven.	Er is immers geen reden om niet te voorzien in andere mogelijke gevallen, en Belgacom heeft overigens geen dergelijke reden gegeven.

1.5.	p. 12 (ex) punt 51	Het door Belgacom geschrapte punt 51 dient hernomen, en samen met punt 50 in conformiteit te worden gebracht met wat opgelegd wordt wat betreft de SNA in de Main Body (zie deel van beslissing nr. 21 van hoofdstuk 2 van dit besluit)	Het is immers van belang coherent te blijven met het deel van beslissing nr. 21 van hoofdstuk 2 van dit besluit.
2	<b>Annex B 1.2 Service Description 2030:</b> geen opmerkingen.		
3	<b>Annex B 1.3 Service Description 2035:</b> geen opmerkingen.		
4	<b>Annex B 1.4 Service Description 2040:</b> geen opmerkingen.		
5	<b>Annex B 1.4 &amp; B 2.4 Appendix A Service Description 2040 &amp; 3040 :</b> geen opmerkingen.		
6	<b>Annex B 1.4 &amp; B 2.4 Appendix B Service Description 2040 &amp; 3040 :</b>		
		De ontbrekende gegevens moeten worden opgesteld (Termijn : 1 maand na de publicatie van dit besluit )	Het document moet immers volledig zijn.
7	<b>Annex B 1.5 : Service Description 2015</b>		
7.1.	p. 6 punt 21	Doorgehaalde tekst « Rules for Spectrum Management ... of the present Reference Offer» moet behouden blijven	Het is immers van belang coherent te blijven met Annex C : Technical Specifications
7.2.	p. 8	Voetnoot nr. 1 (en de verwijzing ernaar in punt 7 van de tabel) moet behouden blijven.	Er is immers geen reden om niet te voorzien in andere mogelijke gevallen, en Belgacom heeft overigens geen dergelijke reden gegeven.
7.3.	p. 10	De twee paragrafen i.v.m. de "in case of small network adaptations" (inclusief dus de geschrapte tekst (This type of communication will ... Operations Manual) )moeten in conformiteit worden gebracht met wat opgelegd wordt wat betreft de SNA in de Main Body (zie deel van beslissing nr. 21 van hoofdstuk 2 van dit besluit)	Het is immers van belang coherent te blijven met het deel van beslissing nr. 21 van hoofdstuk 2 van dit besluit.
8	<b>Annex B 1.6 : Service Description 2045 :</b> geen opmerkingen		
9	<b>Annex B 1.7 : Service Description 2050</b>		
9.1.	Voorblad  p 2 punt 1	De woorden "to the Raw Copper Loop" dienen te worden vervolledigd met "and to shared Access. De zin « The conditions are only applicable to Raw Copper » moet worden geschrapt.  De woorden "of the Raw Copper Loop" dienen te worden vervolledigd met "and / or the shared Access loops"	De begunstigde heeft immers duidelijk het recht op een verzoek om "shared access" dat Belgacom, in voorkomend geval, op constructieve en creatieve wijze zal moeten onderzoeken. Bovendien wordt elk document dat deel uitmaakt van een referentieaanbod onderworpen aan een voorafgaande goedkeuring van het Instituut, behalve indien het tegendeel uitdrukkelijk vermeld wordt, wat hier dus niet het geval is.  De begunstigde heeft immers duidelijk het recht op een verzoek om "shared access" dat Belgacom, in voorkomend geval, op constructieve en creatieve wijze zal moeten onderzoeken.
10	<b>Annex B 1.8 : Service Description 2011 :</b> geen opmerkingen		
11	<b>Annex B 2.1 : Service Description 3010 :</b> geen opmerkingen		
12	<b>Annex B 2.2 : Service Description 3030 :</b> geen opmerkingen		
13	<b>Annex B 2.3 : Service Description 3035 :</b> geen opmerkingen		
14	<b>Annex B 2.4 : Service Description 3040 :</b> geen opmerkingen		

15	<b>Annex B 2.5 : Service Description 3015 :</b> geen opmerkingen	
16	<b>Annex B 2.6 : Service Description 3045 :</b> geen opmerkingen	
17	<b>Annexe B 3 :</b>	
17.1.	Het document moet worden hersteld in zijn versie « 1.1. 07/02/2002 approved by BIPT on 18/03/2003 » zoals die vermeld was in het BRUO 2003, behalve punt 2 (in het voorstel van Belgacom geschrapt) waarvan de weglating is goedgekeurd.	De motivering voor dit onderdeel van de beslissing is dat Belgacom geen enkele motivering heeft gegeven voor de voorgestelde wijzigingen. Bovendien ziet het Instituut geen reden waarom het zou afwijken van de tekst die reeds was goedgekeurd in het kader van BRUO 2003. De schrapping van het voormalige punt 2 is opportuun gelet op de "General terms and conditions".

## **HOOFDSTUK 5**

### **TECHNICAL SPECIFICATIONS AND SPECTRUM MANAGEMENT**

#### **1. INLEIDING**

Uit de elementen die het Instituut heeft kunnen vaststellen bij de consultatie over het BRUO, is gebleken dat het aspect «Technische specificaties en spectrum management » als een element in het proces wordt opgevat, dat de keuze opportuun of mogelijk maakt om gebruik te maken van de nieuwe mogelijkheden inzake toegang tot het aansluitnetwerk die worden geboden door de Verordening van het Europees Parlement en de Raad.

#### **2. ALGEMENE FILOSOFIE VAN HET NAGESTREEFDE DOEL**

Allereerst moet worden benadrukt dat de verplichtingen die aan Belgacom worden opgelegd krachtens de verordeningsbepalingen op het stuk van ontbundeling van het aansluitnetwerk en inzake spectrum management in het bijzonder, aan die operator geen te grote of onredelijke verplichtingen mogen opleggen.

Bovendien is het ook belangrijk erop te wijzen dat aan de kandidaat-begunstigden die onder dit nieuwe regelgevingskader vallen, geen (soms historisch gegroeide) technische regels of gebruiken mogen worden opgelegd die, zonder dat daarvoor een gegronde technische reden bestaat, leiden tot een afremming van het op de markt brengen van de telecommunicatiediensten die door die kandidaat-begunstigden worden beoogd.

Het is waarschijnlijk nuttig hier een aantal algemene gevolgde principes in herinnering te brengen :

- niet-discriminatie (bijvoorbeeld : Belgacom en de begunstigden moeten dezelfde technische regels volgen);
- transparantie;
- de bevordering van de ontwikkeling van de mededinging is uitdrukkelijk vervat in de scope en het toepassingsgebied van de Europese Verordening.

Het Instituut vindt het uiterst belangrijk om die aspecten ook in een technisch kader in extenso te herhalen.

Het is belangrijk erop te wijzen dat sinds de publicatie van het advies van het BIPT betreffende BRUO 2001, Belgacom, een aantal fabrikanten van apparatuur en een aantal operatoren regelmatig en actief meewerken aan de “Task Group Spectrum Management”.

Daarom is het Instituut van mening dat dit hoofdstuk 5 van het besluit voor verandering vatbaar is en dat, naarmate de “Task Group Spectrum Management” een gemotiveerde ontwikkeling van die aspecten voorstelt, het Instituut zich het recht mag voorbehouden om volgens de algemene principes die hierboven zijn vermeld, een beslissing te treffen over

wijzigingen, gelet op de technische complexiteit, de technologische evolutie en de evolutie van de normalisatie.

Het is waarschijnlijk gepast om enkele algemene principes te verduidelijken :

- De invoering van nieuwe technologieën in het netwerk moet door het Instituut worden toegestaan, in het belang van de efficiëntie van het "spectrum management". Overeenkomstig het niet-discriminatiebeginsel geldt dat ook voor Belgacom.
- Een algemene doelstelling bestaat erin toe te zien op een " maximum cable fill ". Dat houdt in dat bij de analyse van de spectrale compatibiliteit van de verschillende technologieën die mogen worden geëxploiteerd, die analyse er onder andere over zal waken dat een maximaal aantal paren binnen eenzelfde kabel kunnen worden uitgebraat. Dat houdt over het algemeen in dat die keuze een eventuele beperking van de performantie tot gevolg heeft, in termen van verslechtering waarbij het van belang is de aanvaardbaarheid ervan in aanmerking te nemen.

Op grond van die principes is het duidelijk dat een begrip "protected services" noodzakelijk is om op een objectieve manier de spectrale "compatibiliteit" te beoordelen. Er dient echter te worden vastgesteld dat op het stuk van ADSL de standpunten in het kader van BRUO 2004 fel blijven uiteenlopen, net als in BRUO 2003. Enerzijds heeft het Platform voorgesteld om voor BRUO 2003 dat begrip in een "6 Mbps"-kader vast te leggen, terwijl Belgacom in zijn huidige voorstel van referentieaanbod daarin niet voorziet, tot nu toe niet wenste een cijfer voorstel te formuleren ten opzichte van het Instituut, maar impliciet verwijst naar zijn retaildiensten die momenteel verstrekt worden, en onlangs zijn aangepast, zonder daar uitdrukkelijk naar te verwijzen in zijn huidige voorstel van referentieaanbod. Het is echter duidelijk dat het begrip "protected services" zich niet beperkt tot het begrip "bit rate" maar ook moet worden uitgesplitst volgens de lengte van het gebruikte paar en volgens de ruisomgeving en andere storende elementen. In die omstandigheden spreekt het Instituut zich momenteel niet uit over dat begrip "protected services", dat verder zal worden geanalyseerd binnen de "Task Group Spectrum Management". Dat heeft tot gevolg dat men zeer voorzichtig moet zijn met het begrip "storingen" in termen van "storende paren" ("disturber") en "gestoorde paren" ("victim").

Dat houdt in dat men een aantal niet-discriminatiebeginselen evenmin uit het oog mag verliezen :

- Aangezien er momenteel in de praktijk geen echte problemen waargenomen worden, dient bij een specifiek probleem eerst geval per geval proefondervindelijk te worden gezocht naar een pragmatische oplossing. Dat houdt bijvoorbeeld in dat gezocht wordt naar een alternatief paar (via permutatie van paren op LEX-, LDC- of KVD-niveau, zelfs op het niveau van de kabelintroductie op de site van de gebruiker, wanneer opportuun).
- Een "LIFO"-aanpak (Last In First Out) is ook geschikt in de hypothetische gevallen waarin een proefondervindelijke pragmatische aanpak niet geleid heeft tot een aanvaardbare oplossing (in de zin van "protected services"). Dat houdt bijvoorbeeld in dat de gebruikers die aangesloten zijn op het LEX-niveau niet verplicht mogen worden om buiten dienst te worden gesteld of te moeten overschakelen op andere apparatuur met het voorwendsel dat één of meer gebruikers op LDC-niveau aangesloten zijn.

In het kader van ontbundelde paren van "type 2" wordt momenteel het begrip "pair selection" toegepast. Dat begrip is voornamelijk voortgevloeid uit de aanwezigheid van paren waarop

HDB3- en HDSL-2B1Q-technologieën worden geëxploiteerd in een 2 Mbps-kader. Die technologieën werken heel storend en mogen niet door de begunstigden worden geëxploiteerd in het kader van ontbundeling van het aansluitnet. Belgacom heeft de toestemming gekregen om die paren te blijven exploiteren. Het is een vaststaand feit dat de HDB3-technologie verouderd is, en zeer storend van aard in termen van "Spectrum Management". Het staat ook vast dat de HDSL-2B1Q-techniek niet de beste oplossing is om de toekomst "veilig te stellen" in een raamwerk van "minimale storing", ook al veroorzaakt die minder storingen dan HDB3. Om die redenen blijft het BIPT als regel stellen dat het voor de begunstigden formeel verboden is om een technologie te gebruiken die gebaseerd is op HDSL en SDSL-2B1Q. Gelet op het geringe aantal dergelijke paren dat door Belgacom geëxploiteerd wordt, bestaat er weinig gevaar dat een verzoek om ontbundeling verworpen wordt om een reden die te maken heeft met de aanwezigheid van één of meer in dienst zijnde paren die door Belgacom worden geëxploiteerd op basis van HDB3- en HDSL-2B1Q-technologie, en dat is volgens de inlichtingen die het Instituut ingewonnen heeft, nog niet gebeurd. Belgacom heeft overigens zijn verbintenis bevestigd dat het geen nieuwe HDB3-systemen meer zal aanleggen, en het maakt melding van een geleidelijke vermindering van de in dienst zijnde systemen, doordat ze afgeschaft of vervangen worden. Wat de HDSL-2B1Q-systemen betreft, bevestigt Belgacom dat er een zeer lichte toename is van het aantal in dienst zijnde systemen, met een nogal grote versnippering in het netwerk.

Die situatie kan dan ook niet eeuwig blijven duren. Door middel van dit besluit bevestigt het Instituut in het kader van BRUO 2004, net zoals in het kader van BRUO 2003 dat Belgacom gelast wordt om een concreet voorstel op middellange termijn te formuleren met de bedoeling de inwerkingstelling van nieuwe HDSL-2B1Q-systemen een halt toe te roepen en het aantal in dienst zijnde HDB3- en HDSL-2B1Q-diensten geleidelijk aan te verminderen. Onder middellange termijn wordt verstaan dat de indienststelling van nieuwe systemen tegen september 2004 afgelopen moet zijn en dat de geïnstalleerde basis op 20 december 2006 buiten gebruik wordt gesteld, volgens een bepaalde tijdslijn. Dat concrete voorstel moet aan het Instituut worden bezorgd binnen 30 werkdagen na de publicatie van dit besluit.

### 3. GEDETAILLEERD ADVIES OVER HET DOCUMENT "ANNEX C" DAT DOOR BELGACOM VERSTREKT IS

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	Annex C	Het document moet worden hersteld in zijn versie « 2.2. 21/02/2002 approved by BIPT on 18/03/2003 » zoals vermeld in BRUO 2003.	Geen enkele motivering van Belgacom over de voorgestelde wijzigingen. Bovendien ziet het Instituut geen enkele reden waarom zou worden afgeweken van de tekst die reeds in het kader van BRUO 2003 werd goedgekeurd.

### 4. CONCLUSIE

In geval van een gebruik waarin dit kader niet voorzien heeft, zowel bij gedeelde toegang als bij een volledig ontbundeld aansluitnet, wordt de begunstigde, en in voorkomend geval Belgacom of een fabrikant van apparatuur, uitgenodigd om die kwestie op de agenda van een vergadering van de Task Group Spectrum Management te plaatsen. Het Instituut zal, op basis van een voorstel of op eigen initiatief, over de te volgen werkwijze beslissen.

Het Instituut vindt dat dit besluit voor verandering vatbaar is en zal continu besluiten onderzoeken en verstrekken inzake wijzigingen die kunnen worden opgelegd in de zin van de reglementering. Dat geschiedt op eigen gemotiveerd initiatief van het Instituut of naar gelang van gemotiveerde voorstellen van de “Task Group Spectrum Management”, waar Belgacom dus ook dergelijke voorstellen kan doen, gelet op de technische complexiteit, de technologische ontwikkeling en de evolutie van de normalisatie, volgens de reeds hierboven vermelde algemene principes.

## HOOFDSTUK 6

### BILLING AND ACCOUNTING

#### 1. INLEIDING

De hierna volgende opmerkingen zijn gebaseerd op het document "Annex D1: billing and accounting document – version 1.0, 15/09/2003" (hetgeen betrekking heeft op Raw Copper). Deze opmerkingen gelden ook voor Annex D2 (inzake Shared Pair). Beide documenten werden op 16.9.2003 aan het Instituut bezorgd. Het document "Annex D3: prepayment Terms and conditions – version 1.0, 15/09/2003" werd ook behandeld.

#### 2. ALGEMENE OPMERKINGEN

De facturatiegegevens moeten overzichtelijk en op een controleerbare wijze worden weergegeven. Binnen de 10 werkdagen na publicatie van dit besluit dient Belgacom een volledig voorbeeld in verband daarmee aan het BIPT te bezorgen.

#### 3. BIJZONDERE OPMERKINGEN

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
	Annex D1	Bijgevoegde tekst onder punt 3.7. moet worden geschrapt	Dit punt is misleidend aangezien Belgacom geen enkele termijn opgeeft, terwijl Belgacom, al was het maar op een "case by case"-basis, in staat zou moeten zijn een gedetailleerde factuur te verstrekken. Het Instituut heeft geen enkele motivering over de voorgestelde wijzigingen van Belgacom ontvangen. Bovendien ziet het Instituut geen reden om af te wijken van de tekst die reeds in het kader van BRUO 2003 goedgekeurd was.
	Annex D2	Bijgevoegde tekst onder punt 3.7. moet worden geschrapt	Dit punt is misleidend aangezien Belgacom geen enkele termijn opgeeft, terwijl Belgacom, al was het maar op een "case by case"-basis, in staat zou moeten zijn een gedetailleerde factuur te verstrekken. Het Instituut heeft geen enkele motivering over de voorgestelde wijzigingen van Belgacom ontvangen. Bovendien ziet het Instituut geen reden om af te wijken van de tekst die reeds in het kader van BRUO 2003 goedgekeurd was.
	Annex D3	Geen opmerkingen.	

## HOOFDSTUK 7

### PLANNING AND OPERATIONS (P&O)

#### 1. INLEIDING

De hierna volgende opmerkingen zijn gebaseerd op de documenten "Annex E 1: Planning and operations manual raw copper – version 1.0, 15/09/2003" en "Annex E 2: Planning and operations manual shared pair service – version 1.0, 15/09/2003". Beide documenten werden door Belgacom aan het BIPT bezorgd op 16/09/2003.

#### 2. ALGEMENE OPMERKING

Zowel voor Raw Copper als voor Shared Pair dient Belgacom in een procedure te voorzien die situaties regelt zoals bijvoorbeeld bij een door Belgacom geplande onderbreking van de ontbundelde paren naar aanleiding van kabelwerken. Dezelfde procedure als diegene die voorzien is in Annex I5 (co-mingling) is wenselijk en pragmatisch.

#### 3. BLIJZONDERE OPMERKINGEN M.B.T "ANNEX E 1. PLANNING AND OPERATIONS MANUAL RAW COPPER"

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	<b>p. 9</b>	<p>In titel "5 Ordering..." en onderaan de pagina werd voetnoot 2 geschrapt. Deze dient behouden te worden als voetnoot en in de titel, maar de tekst dient geschrapt en vervangen te worden door : "Case of « active loop » (BRUO raw copper, shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled) : dial number ("directory number") : mandatory address : optional CID : optional</p> <p>Case of « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is specified or known) : address : optional if CID is given (if address is given and incorrect : corrections/suggestions will be given by Belgacom; if address is correct : ordering is accepted) CID : optional if address is given (if CID is given and this CID is related to multiple addresses : a multiple choice</p>	<p>Geval van « active loop » (BRUO raw copper, shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled : het kader tussen BRUO en BROBA is coherent (in BROBA 2003 is het overigens die methodologie die gebruikt wordt – cf. Main Body BROBA 2003 – point 5.2.3. – page 19 – version 24 March 2003 – approved by BIPT 7 April 2003) Ook al heeft de CID betrekking op verschillende adressen, via het dial number kan worden nagegaan of de informatie van het dial number coherent is.</p> <p>Geval van « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is specified or known) : het kader is coherent, en het is altijd mogelijk dat het gegeven correct is. Ook al heeft de CID betrekking op verschillende adressen, dankzij het systeem kunnen de verschillende mogelijke adressen worden gegeven zodat de aanvrager-</p>

		on related addresses will be given by Belgacom; if CID is related to a single address : ordering is accepted.)”  (if a CID and an address are given together, the address is first to be considered. A reject on a faulty address cannot be accepted, if CID is given and correct).	begunstigde het goede adres kan selecteren.
2	p. 10 punt 34	De doorstreepte tekst moet behouden blijven bovenop de toegevoegde tekst.	Het is immers vanzelfsprekend dat de situatie zo helder en transparant mogelijk moet zijn. In het belang van alle partijen (met inbegrip van Belgacom) is het absoluut noodzakelijk dat een situatie van opeenvolgende verwerpingen als gevolg van een gebrek aan informatie, vermeden wordt.
3	p. 26 punt 81	De laatste toegevoegde zin « Service interruptions due to ... » moet worden geschrapt.	Het is immers onaanvaardbaar dat de dienst die de Begunstigde aan zijn klant aanbiedt zonder vooropzeg noch mogelijkheid tot tegenspraak door Belgacom onderbroken wordt. Bovendien is het begrip availability een algemeen begrip vanuit het standpunt van de klant, dus ook van de klant van de begunstigde.
4.	p. 40 punt 145	De zin die begint met « If another certificate than E-Trust ... » moet worden verwijderd.	Voorzover de gepreciseerde voorwaarden vervuld zijn, heeft Belgacom geen reden om een voorafgaande goedkeuring te eisen, en verstrekt trouwens geen reden.
5	p. 50 punt 184	Op de vierde regel wordt « and volume (max. 1 order/day) » geschrapt.	Een dergelijk volume is te beperkend.

#### 4. BIJZONDERE OPMERKINGEN M.B.T "ANNEX E 2. PLANNING AND OPERATIONS MANUAL SHARED PAIR SERVICE"

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	p. 12	In de titel "5 Ordering ...." en onderaan de pagina werd voetnoot 2 geschrapt . Deze dient behouden te worden als voetnoot en in de titel, maar de tekst dient geschrapt en vervangen door : "Case of « active loop » (BRUO raw copper, shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled : dial number ("directory number") : mandatory	Geval van « active loop » (BRUO raw copper, shared pair, BROBA with voice and BROBA without voice when existing voice is to be cancelled : het kader tussen BRUO en BROBA is coherent (in BROBA 2003 is het overigens die methodologie die gebruikt wordt – cf. Main Body BROBA 2003 – point 5.2.3. – page 19 – version 24 March 2003 – approved by BIPT 7 April 2003) Ook al heeft de CID betrekking op

		<p>adres : optional CID : optional</p> <p>Case of « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is precised or known) : adres : optional if CID is given (if adres is given and incorrect : corrections/suggestions will be given by Belgacom; if adres is correct : ordering is accepted) CID : optional if adres is given (if CID is given and this CID is related to multiple addresses : a multiple choice on related addresses will be given by Belgacom; if CID is related to a single adress : ordering is accepted.)”</p> <p>(if a CID and an adres are given together, the adres is first to be considered. A reject on a faulty adres can not be accepted, if CID is given and correct)</p>	<p>verschillende adressen, via het dial number kan worden nagegaan of de informatie van het dial number coherent is.</p> <p>Geval van « non-active loop » : (BRUO raw copper and BROBA without voice when no existing voice is specified or known) : het kader is coherent, en het is altijd mogelijk dat het gegeven correct is. Ook al heeft de CID betrekking op verschillende adressen, dankzij het systeem kunnen de verschillende mogelijke adressen worden gegeven zodat de aanvrager-begunstigde het goede adres kan selecteren.</p>
2	p. 14 punt 34	De doorstreepte tekst moet behouden blijven bovenop de toegevoegde tekst	Het is immers vanzelfsprekend dat de situatie zo helder en transparant mogelijk moet zijn. In het belang van alle partijen (met inbegrip van Belgacom) is het absoluut noodzakelijk dat een situatie van opeenvolgende verwerpingen als gevolg van een gebrek aan informatie, vermeden wordt.
3	p. 28 punt 75	De laatste toegevoegde zin « Service interruptions due to ... » moet geschrapt worden	Het is immers onaanvaardbaar dat de dienst die de Begunstigde aan zijn klant aanbiedt zonder vooropzeg noch mogelijkheid tot tegenspraak door Belgacom onderbroken wordt. Bovendien is het begrip availability een algemeen begrip vanuit het standpunt van de klant, dus ook van de klant van de begunstigde.
4	p. 43 punt 146	De zin die begint met « If another certificate than E-Trust ... » moet verwijderd worden	Voorzover de gepreciseerde voorwaarden vervuld zijn, heeft Belgacom geen reden om een voorafgaande goedkeuring te eisen, en verstrekt trouwens geen reden.
5	p. 57 punt 186	Op de vierde regel wordt « and volume (max. 1 order/day) » geschrapt	Een dergelijk volume is te beperkend.

## HOOFDSTUK 8

### INFORMATIESYSTEMEN

#### 1. INLEIDING

Deze opmerkingen zijn gebaseerd op het document "Annex F Operational Software Systems (OSS) – version 1.0, 15/09/2002" dat op 16.09.2003 door Belgacom aan het BIPT werd bezorgd.

#### 2. ALGEMENE OPMERKING

2.1. De automatisering van de XML-tool is slechts gebeurd als éénrichtingsverkeer van de begunstigde naar Belgacom.

2.2. Het BIPT zal aan de hand van technische informatie bezorgd door Belgacom de informatiesystemen nader bekijken om zo een duidelijk beeld te krijgen van de informatiestromen van begunstigde naar Belgacom en omgekeerd. Zodoende zal het Instituut ook het probleem van het groot aantal "rejects" nader bestuderen in de loop van volgend jaar.

#### 3. BIJZONDERE OPMERKINGEN

Nr.	Pagina, punt en (eventueel) paragraaf (van het document in zijn "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	Ter aanvulling	Het Instituut herinnert aan het deel van beslissing nr. 38 van hoofdstuk 2 dat hier van toepassing is : " Tot slot besluit het Instituut dat de inquiry tool ook via directe toegang integreerbaar moet zijn (op de adresgegevens, de gegevens inzake de bezetting van de kabels, de dial nummers). Belgacom moet een concreet voorstel aan het Instituut voorleggen dat, in voorkomend geval, de markt zal raadplegen over dat voorstel. Dat concrete voorstel van Belgacom moet binnen drie maanden na de publicatie van dit besluit aan het Instituut bezorgd zijn."	Er wordt eveneens aan de motivering herinnerd en die is rechtstreeks terug te vinden in de verplichtingen van Belgacom die gepreciseerd zijn in C in de bijlage bij VERORDENING (EG) nr. 2887/2000 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD (van 18 december 2000) inzake ontbundelde toegang tot het aansluitnetwerk. Gelet op de automatisering van de computersystemen die sommige begunstigten gebruiken, gelet op het niet-discriminerende kader waarin dit referentieaanbod geplaatst moet worden, gelet op de consultatie die door het Instituut gehouden wordt, is die integratie via directe toegang redelijk, noodzakelijk. Naar aanleiding van het standpunt van Belgacom als reactie op de consultatie van 15/12/2003, benadrukt het Instituut dat onder « directe toegang » een toegang verstaan wordt die geautomatiseerd kan worden (via XML bijvoorbeeld), en dat de Web tools die momenteel beschikbaar zijn ontoereikend zijn.

## HOOFDSTUK 9

### SERVICE LEVEL AGREEMENT (SLA)

#### 1. INLEIDING

De opmerkingen onder punt 3 zijn gebaseerd op het document "Annex G 1. Raw copper Basic Service Level Agreement version 1.0, 15/09/2003".

De opmerkingen onder punt 4 zijn gebaseerd op het document "Annex G 2. Shared Pair Basic Service Level Agreement version 1.0, 15/09/2003".

De opmerkingen onder punt 5 zijn gebaseerd op het document G3 "Raw Copper and Shared Pair Improved Service Level Agreement versie 1.0. van 15/09/2003.

Deze drie documenten werden door Belgacom aan het BIPT bezorgd op 16 september 2003.

#### 2. ALGEMENE OPMERKINGEN

2.1. De performantie van Belgacom inzake zijn eigen retaildiensten moet zich uiten in een gelijkwaardige performantie betreffende ontbundeling. Dit is uitdrukkelijk in Verordening 2887/2000 bepaald;

2.2. Indien een SLA in de tijd kan evolueren (meer performantie naarmate men meer ervaring verwerft), moet er een basis-SLA bestaan, met voorwaarden en sancties die van in het begin zijn vastgelegd, en deze basis-SLA kan, met uitdrukkelijk akkoord van het BIPT, in de tijd evolueren.

2.3. Een SLA mag niet als een interne doelstelling van Belgacom worden beschouwd, maar als een doel inzake transparantie en engagement ten opzichte van de markt. Die SLA dient dan ook in zekere zin om de ploegen en de organisatie van Belgacom te dimensioneren ter garantie van die SLA, maar dit is slechts een (onrechtstreeks) gevolg, net als de impact en de samenhang met het P&O-document. Het eerste doel van een SLA is immers het bieden van een set van garanties met daaraan gekoppeld een systeem van sancties dat deze garanties ondersteunt. Of deze sancties geïnterpreteerd worden als een aansporing voor Belgacom om zich te houden aan de verplichtingen van de SLA, of als een (eerste) schadevergoeding voor de begunstigde in geval van een aanrekenbare tekortkoming van Belgacom, doet voor het Instituut niet terzake : essentieel is dat de SLA een onontbeerlijk instrument is om een daadwerkelijke mededinging op het niveau van het aansluitnet mogelijk te maken.

#### 3. BETREFFENDE ANNEX G 1. "RAW COPPER BASIC SERVICE LEVEL AGREEMENT"

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering

1	p. 3 punt 1.	De verwijzing naar voetnoot nr 1 moet geschrapt worden alsook de voetnoot onderaan	Een SLA is een van de elementen die begunstigden in staat stellen om een commercieel aanbod te ontwikkelen. Het spreekt vanzelf dat wanneer Belgacom een product als multiple pairs niet opneemt in de SLA de begunstigden de facto evenmin over de mogelijkheid beschikken om hun klanten een gunstige SLA aan te bieden voor wat betreft multiple pairs, en de daarmee gerelateerde diensten. Dit zou een grote belemmering zijn van de concurrentiekracht van de begunstigden. Bovendien ziet het BIPT niet in welke de precieze redenen zijn waarom Belgacom de multiple pairs wil uitsluiten. Het BIPT heeft geen reden om aan te nemen dat de kwaliteit van dit product dermate ontoereikend is dat het niet in de SLA opgenomen kan worden. Bovendien is het geen nieuw product, maar werd het reeds in BRUO 2003 ingevoerd. Om voorgaande redenen is voetnoot 1, en de verwijzing ernaar, onaanvaardbaar.
1bis	p. 4 punt 10	Op het einde wordt volgende tekst bijgevoegd : “ An escalation procedure is foreseen and details are described in the escalation procedure document published on the Belgacom Carrier & Wholesale web site, personal page, regulatory information, BRUO, BRUO escalation points (also included in annex to this document). The version on the web site is to be considered as the most up-to-date version of the procedure (any modification in the escalation procedure will be notified to the BRUO Beneficiaries and BIPT, and will be subject to the approval of BIPT). Escalation is only relevant after half of the defined timer has passed.” Bovendien wordt Belgacom gelast die escalation procedure op zijn website te publiceren en dat document als bijlage bij deze Basic SLA te voegen. De bedoelde escalation procedure moet wat de detailgegevens betreft ten minste equivalent zijn aan de escalation procedure die nu bestaat in het kader van BROBA II 2003. (improved SLA), versie 21 nov. 2003, dat dus als model dient dat verplicht moet worden gevolgd.	Na besprekingen met Belgacom is immers over die escalation procedure een overeenkomst bereikt (geconcretiseerd in de improved SLA BROBA II 2003 – versie 21 nov 2003). Het is duidelijk dat die procedure ook geldig moet zijn in het kader van een Basic SLA, alsook in het kader van BRUO, waarbij de namen en gegevens (nr. tel, fax, e-mail) mogen verschillen, maar niet de detailgegevens.
2	p. 4 punt 12	Belgacom holidays moeten gepreciseerd worden.	Zonder verduidelijking zijn die dagen voor de begunstigde immers niet bekend.
3	p. 4 punt 15	Oude tekst moet weer opgenomen worden en nieuwe moet worden geschrapt.	Het begrip “overmacht” is duidelijk genoeg. Bovendien vindt het Instituut dat het begrip « quarterly reporting » opnieuw moet worden opgenomen

			omwille van de transparantie. Belgacom geeft trouwens geen enkele reden waarom deze kwartaalrapportering zou moeten verdwijnen.
4	p. 5 punt 4.	Wordt in zijn geheel geschrapt.	Het is immers niet aan Belgacom om dat onderscheid te maken. In de loop van 2004 is het Instituut van plan een studie te verrichten en een consultatie te houden om de basic (en eventueel improved,) SLA uit te breiden bij terugkerende tekortkomingen, problemen met de kwaliteit, enz... Het Instituut vestigt er evenwel de aandacht op dat dit soort storingen ook korte termijnen voor de behandeling en opheffing vergt. Momenteel moeten dergelijke storingen als andere storingen worden beschouwd en in heel wat gevallen is de begunstigde overigens niet in staat om een reëel objectief onderscheid te maken.
5	p. 6 punt 20	Op de laatste regel wordt tussen « after » en « approval » het woord « prior » ingevoegd.	Het is namelijk belangrijk geen misverstanden te doen ontstaan over de noodzaak tot die voorafgaande goedkeuring.
6	p. 6 punt 22	De tweede zin wordt volledig geschrapt.	Die zin voegt niets toe aan de tekst. Bovendien heeft de begunstigde niets te maken met die verklaring van Belgacom.
7	p. 6 punt 26	In de rechterkolom wordt na « 7 working days » het volgende toegevoegd « (for type 2) and 5 working days (for type 1) » en na « in case of » wordt « proven executed » toegevoegd.	Het Instituut gaat ervan uit dat er een verschil is tussen type 1 en type 2 (want voor type 2 bestaat er een procedure van pair selection en in sommige gevallen zijn « herstellingswerkzaamheden » nodig ; wat type 1 betreft, is bovendien een realisatietermijn die met die van het PSTN vergelijkbaar is, redelijk en gepast.
8	p. 6 punt 26	Op het einde van de tijdslijn wordt een bijkomende verticale pijl geplaatst met als omschrijving « Done message ». Er wordt eveneens een horizontale pijl bijgevoegd die loopt van « ready for Service » tot « Done message » met als label « (max 0.5) ». De pijl onderaan wordt doorgetrokken tot aan « Done message » en na « 7 wd (commitment) » wordt toegevoegd « (type 2) ». Er wordt een tweede vermelding voorzien « 5 wd (commitment) (type 1) » Onderaan de pijl tussen "demand" en "validation" wordt de vermelding "(max 5)" vervangen door "(max 4,5 type 2 ; max 2,5 type 1)"	Het Instituut gaat ervan uit dat het done message deel moet uitmaken van de total provisioning timer, aangezien de begunstigde, zonder op de hoogte te zijn gesteld van de indienstelling, van die situatie niet kan profiteren om de voor zijn gebruiker bestemde dienst te beginnen exploiteren. De overige vermeldingen van wijzigingen zijn bedoeld om coherentie te brengen tussen het deel van beslissing nr. 7 van dat punt 3 van dit hoofdstuk van het besluit en dit deel van de beslissing. Naar aanleiding van het standpunt dat Belgacom heeft gegeven als reactie op de consultatie van 15/12/2003, onderstreept het Instituut bovendien dat punt 5.1.2. van het door Belgacom voorgestelde document coherent is met dit deel van de beslissing.

9	p. 7 punt 28	In de rechterkolom wordt het volgende bijgevoegd : « (e.g. an order is completed at 15 :05, then the corresponding done message must be sent not later than the following workday at 08 :00) »	Dit wordt vermeld om een concreet voorbeeld te geven, zodat elk misverstand wordt vermeden.
10	p. 8 punt 32	Punt 32 wordt geschrapt, de titel "connection trouble" op het einde van punt 31 wordt geschrapt, enkel de tabel "Trouble ticket resolution timer" wordt behouden. In de linkerkolom van deze tabel wordt « for connection trouble » geschrapt en in de rechterkolom worden vóór « 15 % » de woorden « the remaining » toegevoegd.	Aangezien Belgacom een document improved SLA heeft voorgesteld dat gemeenschappelijk is voor Raw Copper en Shared Pair, en aangezien in het retailaanbod van Belgacom het aanbod PSTN / ISDN Office losstaat van het begrip "connection trouble" en "cable trouble", gaat het Instituut ervan uit dat dit begrip (dat zich grotendeels onttrekt aan controle door de begunstigde) niet kan behouden blijven in dit document dat Belgacom voorstelt, en dit om redenen in verband met niet-discriminatie. Daarenboven heeft Belgacom geen enkele rechtvaardiging gegeven om dat onderscheid, dat in BRUO 2003 niet bestond, op te nemen. De woorden "the remaining" worden toegevoegd om elk misverstand te voorkomen, aangezien het evident is dat die 15 % wordt toegevoegd aan de 85 % om te komen tot 100 % van de beschouwde storingen.
11	p. 8 punt 30 ev	De volledige tekst onder cable trouble, tot punt 5.2.2. wordt geschrapt, inclusief de titel "cable trouble".	Zie motivering van het deel van beslissing nr. 10 hierboven.
12	p. 9 punt 5.2.2.	In de titel wordt « Repair due to Beneficiary » geschrapt.	Dit is bedoeld om duidelijkheid te verschaffen en alle situaties op te nemen die zich zouden kunnen voordoen. Het is immers ook mogelijk dat Belgacom zich vergist qua oorsprong van de storing en ten onrechte herstellingswerk voor de begunstigde veroorzaakt.
13	p. 9 punt 33	In de eerste regel wordt « Beneficiary » geschrapt. In de tweede regel wordt "Beneficiary" vervangen door « the Party that committed the fault »	Zie motivering van het deel van beslissing nr. 12 hierboven.
14	p. 11 punt 37	« its commitment within » wordt geschrapt, na the delay wordt « (s) » toegevoegd en zo ook na « date ». Het woordje « on » tussen « or » en « the » wordt geschrapt. Op de voorlaatste regel wordt het woordje « End- » geschrapt.	Belgacom moet namelijk de termijnen naleven die in het document Basic SLA zijn vastgelegd of, eventueel, de data die met de begunstigde zijn afgesproken. Het woord "end" wordt geschrapt omwille van de coherentie. (zie punt 4.1. in hoofdstuk 1 van dit besluit.)
15	p.11 punt 42	Punt 42 wordt in zijn geheel geschrapt	Gelet op de ervaring die inzake ontbundeling is opgedaan (voorheen zijn er al drie referentieaanbiedingen geweest : BRUO 2001, 2002 en 2003), en in het kader van niet-discriminatie ten opzichte van de retailaanbiedingen van Belgacom, wordt dit punt 42

			geschrapd.
16	p. 11 punt 43	Op het einde van de eerste zin worden na « Due Date » de woorden « or other CRD » toegevoegd	Dit wordt opgelegd ter verduidelijking.
17	p. 12 tabel	Onder het laatste bolletje wordt de bijgevoegde tekst "which is the maximum compensation" vervangen door « (cumulative to other compensations) » en wordt « 7 days » vervangen door «5 days (type 1) en 7 days (type 2) »	Het Instituut acht een cumulatieve compensatie meer afschrikkend voor Belgacom. Het onderscheid tussen 5 en 7 wordt gemaakt omwille van de coherentie met het deel van beslissing nr. 7 hierboven.
18	p. 13 tabel	tussen de woorden "freezed" en "until" worden de volgende woorden ingelast : "for the related trouble ticket(s)"	Enkel de/het related trouble ticket(s) waarover twijfel bestaat, moeten namelijk buiten beschouwing worden gelaten.
19	p. 14 punt 5.4	Dit punt 5.4. moet in zijn oorspronkelijke vorm hersteld worden, en krijgt als nummer 6.5.	Dit is immers bedoeld om coherent te zijn met dit besluit, dat opnieuw het begrip installment payments introduceert, dat in het voorstel van Belgacom geschrapd was.
20	Ter aanvulling	Er moet in pre-provisioning timer escalations worden voorzien. De volgende woorden zijn van toepassing en moeten door Belgacom in het document worden opgenomen (als punt 6.4. pre-provisioning Timer Escalations ) : "In case of 15 working days to be respected by Belgacom : compensation of €200 per working day delay. In case of 40 working days to be respected by Belgacom : compensation of €300 per working day delay In case of quotation to be respected by Belgacom : compensation of €400 per working day delay".	Daar in dit document een implementation timer is opgenomen, acht het Instituut het immers coherent om ook in compensaties te voorzien wanneer Belgacom zijn verbintenissen niet nakomt.

#### 4. BETREFFENDE ANNEX G2. "SHARED PAIR BASIC SERVICE LEVEL AGREEMENT"

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	p. 4 punt 11	Belgacom holidays moeten gepreciseerd worden.	Zonder verduidelijking zijn die dagen voor de begunstigde immers niet bekend.
1bis	p. 3 punt 9	Op het einde wordt volgende tekst bijgevoegd : " An escalation procedure is foreseen and details are described in the escalation procedure document published on the Belgacom Carrier & Wholesale web site, personal page, regulatory information, BRUO, BRUO escalation points (also included in annex to this document). The version on the web site is to be considered as the most up-to-date version of the procedure (any	Na besprekingen met Belgacom is immers over die escalation procedure een overeenkomst bereikt (geconcretiseerd in de improved SLA BROBA II 2003 – versie 21 nov 2003). Het is duidelijk dat die procedure ook geldig moet zijn in het kader van een Basic SLA, alsook in het kader van BRUO, waarbij de namen en gegevens (nr. tel, fax, e-mail) mogen verschillen, maar niet de detailgegevens.

		<p>modification in the escalation procedure will be notified to the BRUO Beneficiaries and BIPT, and will be subject to the approval of the BIPT). Escalation is only relevant after half of the defined timer has been passed.”</p> <p>Bovendien wordt Belgacom gelast die escalation procedure op zijn website te publiceren en dat document als bijlage bij deze Basic SLA te voegen. De bedoelde escalation procedure moet wat de detailgegevens betreft ten minste equivalent zijn aan de escalation procedure die nu bestaat in het kader van BROBA II 2003. (improved SLA), versie 21 nov. 2003, dat dus als model dient dat verplicht moet worden gevolgd.</p>	
--	--	--	--

2	p. 4 punt 14	Oude tekst moet terug opgenomen worden en nieuwe moet worden geschrapt.	Het begrip “overmacht” is duidelijk genoeg. Bovendien vindt het Instituut dat het begrip « quarterly reporting » opnieuw moet worden opgenomen omwille van de transparantie. Belgacom geeft trouwens geen enkele reden waarom deze kwartaalrapportering zou moeten verdwijnen.
---	--------------	---	--

3	p. 5 punt 4.	Wordt in zijn geheel geschrapt.	Het is immers niet aan Belgacom om dat onderscheid te maken. In de loop van 2004 is het Instituut van plan een studie te verrichten en een consultatie te houden om de basic (en eventueel improved, ) SLA uit te breiden bij terugkerende tekortkomingen, problemen met de kwaliteit, enz... Het Instituut vestigt er evenwel de aandacht op dat dit soort storingen ook korte termijnen voor de behandeling en opheffing vergt. Momenteel moeten dergelijke storingen als andere storingen worden beschouwd en in heel wat gevallen is de begunstigde overigens niet in staat om een reëel objectief onderscheid te maken.
4	p. 6 punt 19	Op de laatste regel wordt tussen « after » en « approval » het woord « prior » ingevoegd.	Het is namelijk belangrijk geen misverstanden te doen ontstaan over de noodzaak tot die voorafgaande goedkeuring.
5	p. 6 punt 21	De tweede zin wordt volledig geschrapt.	Die zin voegt niets toe aan de tekst. Bovendien heeft de begunstigde niets te maken met die verklaring van Belgacom.
6			
7	p. 6 punt 25	Op het einde van de tijdslijn wordt een bijkomende verticale pijl geplaatst met als omschrijving « Done message ». Er wordt eveneens een horizontale pijl bijgevoegd die loopt van « ready for Service » tot « Done message » met als label « (max 0.5) ». De pijl onderaan wordt doorgetrokken tot aan « Done	Het Instituut gaat ervan uit dat het done message deel moet uitmaken van de total provisioning timer, aangezien de begunstigde, zonder op de hoogte te zijn gesteld van de indienststelling, van die situatie niet kan profiteren om de voor zijn gebruiker bestemde dienst te beginnen exploiteren.

		message ». Onderaan de pijl tussen "demand" en "validation" wordt de vermelding "(max 5)" vervangen door "(max 4,5).	Naar aanleiding van het standpunt dat Belgacom heeft gegeven als reactie op de consultatie van 15/12/2003, onderstreept het Instituut bovendien dat punt 5.1.2. van het door Belgacom voorgestelde document coherent is met dit deel van het besluit.
8	p. 7 punt 27	In de rechterkolom wordt het volgende bijgevoegd : « (e.g. an order is completed at 15 :05, then the corresponding done message must me sent not later than the following workday at 08 :00) »	Dit wordt vermeld om een concreet voorbeeld te geven, zodat elk misverstand wordt vermeden.
9	p. 8 punt 30	Punt 30 wordt geschrapt vanaf de woorden "as from that date". De tabel "trouble ticket resolution timer" wordt echter behouden. In de linkerkolom van de tabel wordt « for connection trouble » geschrapt en in de rechterkolom worden vóór « 15 % » de woorden « the remaining » toegevoegd.	Aangezien Belgacom een document improved SLA heeft voorgesteld dat gemeenschappelijk is voor Raw Copper en Shared Pair, en aangezien in het retailaanbod van Belgacom het aanbod PSTN / ISDN Office losstaat van het begrip "connection trouble" en "cable trouble", gaat het Instituut ervan uit dat dit begrip (dat zich grotendeels onttrekt aan controle door de begunstigde) niet kan behouden blijven in dit document dat Belgacom voorstelt, en dit om redenen in verband met niet-discriminatie. Daarenboven heeft Belgacom geen enkele rechtvaardiging gegeven om dat onderscheid, dat in BRUO 2003 niet bestond, op te nemen. De woorden "the remaining" worden toegevoegd om elk misverstand te voorkomen, aangezien het evident is dat die 15 % wordt toegevoegd aan de 85 % om te komen tot 100 % van de beschouwde storingen.
10	p. 8 en 9 punt 30 ev	De volledige tekst onder cable trouble, tot punt 5.2.2. wordt geschrapt, inclusief de titel "cable trouble".	Zie de motivering van het deel van beslissing nr. 9 hierboven.
11	p. 9 punt 5.2.2.	In de titel wordt « Repair due to Beneficiary » geschrapt	Dit is bedoeld om duidelijkheid te verschaffen en alle situaties op te nemen die zich zouden kunnen voordoen. Het is immers ook mogelijk dat Belgacom zich vergist qua oorsprong van de storing en ten onrechte herstellingswerk voor de begunstigde veroorzaakt.
12	p. 9 punt 31	In de eerste regel wordt « Beneficiary » geschrapt. In de tweede regel wordt "Beneficiary" vervangen door « the Party that committed the fault »	Zie motivering van het deel van beslissing nr. 11 hierboven.
13	p. 11 punt 35	« its commitment within the » wordt geschrapt, na the delay wordt « (s) » toegevoegd en zo ook na « date » . Het woordje « on » tussen « or » en « the » wordt geschrapt. Op de voorlaatste regel wordt het woordje « End- » geschrapt.	Belgacom moet namelijk de termijnen naleven die in het document Basic SLA zijn vastgelegd of, eventueel, de data die met de begunstigde zijn afgesproken. Het woord "end" wordt geschrapt omwille van de coherentie. (zie punt 4.1. in hoofdstuk 1 van dit besluit.)
14	p.11 punt 40	Punt 40 wordt in zijn geheel geschrapt	Gelet op de ervaring die inzake

			ontbundeling is opgedaan (voorheen zijn er al drie referentieaanbiedingen geweest : BRUO 2001, 2002 en 2003), en in het kader van niet-discriminatie ten opzichte van de retailaanbiedingen van Belgacom, wordt dit punt 42 geschrapt.
15	p. 11 punt 41	Op het einde van de eerste zin worden na « Due Date » de woorden « or other CRD » toegevoegd	Dit wordt opgelegd ter verduidelijking.
16	p. 12 tabel	Onder het laatste bolletje wordt de bijgevoegde tekst "which is the maximum compensation" vervangen door « (cumulative to other compensations)»	Het Instituut acht een cumulatieve compensatie meer afschrikkend voor Belgacom.
17	p. 13 tabel	tussen de woorden "freezed" en "until" worden de volgende woorden ingelast : "for the related trouble ticket(s)"	Enkel de/het related trouble ticket(s) waarover twijfel bestaat, moeten namelijk buiten beschouwing worden gelaten.
18	p. 14 punt 5.4	Dit punt 5.4. moet in zijn oorspronkelijke vorm hersteld worden en krijgt als nummer 6.5.	Dit is immers bedoeld om coherent te zijn met dit besluit, dat opnieuw het begrip installment payments introduceert, dat in het voorstel van Belgacom geschrapt was.
20	Ter aanvulling	Er moet in pre-provisioning timer escalations worden voorzien. De volgende woorden zijn van toepassing en moeten door Belgacom in het document worden opgenomen (als punt 6.4. pre-provisioning Timer Escalations ) : "In case of 15 working days to be respected by Belgacom : compensation of €200 per working day delay. In case of 40 working days to be respected by Belgacom : compensation of €300 per working day delay In case of quotation to be respected by Belgacom : compensation of €400 per working day delay".	Daar in dit document een implementation timer is opgenomen, acht het Instituut het immers coherent om ook in compensaties te voorzien wanneer Belgacom zijn verbintenissen niet nakomt.

## 5 BETREFFENDE ANNEX G3 IMPROVED SERVICE LEVEL AGREEMENT.

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat op korte termijn door het Instituut zal worden genomen.

In afwachting van de publicatie van dat besluit gelast dit besluit, ter wille van de continuïteit, Belgacom om zijn voorstel dat gedaan is in het kader van BRUO 2004 te vervangen door de documenten "Annex G3 Raw Copper Improved Service Level Agreement – ver. 1.9. 17/03/2003 – approved by BIPT on 18/03/2003" en "Annex E2 Addendum – Shared pair Improved Service Level Agreement Addendum to the Planning and Operations manual for Shared pair – ver. 1.8. 17/03/2003 - approved by BIPT on 18/03/2003", waar de enige opgelegde wijziging de vervanging is van "BRUO 2003" door "BRUO 2004", om die documenten een onbetwist en onbetwistbaar deel van het BRUO 2004-kader te maken.

De motivering van dit besluit is om te zorgen voor een duidelijke continuïteit van dat Improved SLA-kader, in het belang van Belgacom en van de potentiële begunstigden of begunstigden die al

een contract hebben ondertekend.

# HOOFDSTUK 10

## PRICING

### 1. INLEIDING

1.1. De hierna volgende opmerkingen zijn gebaseerd op de documenten :

"Annex H 1.1 Price list for service description 2010 and 2015 – version 1.0,15/09/2003.",  
"Annex H 1.2 Price list for service description 2030 – version 2.0, 26/09/2003.",  
"Annex H 1.3 Price list for service description 2035 – version 2.0, 26/09/2003.",  
"Annex H 1.4 Price list for service description 2040 – version 2.0, 26/09/2003.",  
"Annex H 1.5 Price list for service description 2045 – version 2.0, 26/09/2003.",  
"Annex H 1.6 Price list for service description 2011 – version 1.0, 15/09/2003.",

"Annex H 2.1 Price list for service description 3010 and 3015 – version 1.0,15/09/2003.",  
"Annex H 2.2 Price list for service description 3030 – version 2.0, 26/09/2003.",  
"Annex H 2.3 Price list for service description 3035 – version 2.0, 26/09/2003.",  
"Annex H 2.4 Price list for service description 3040 – version 2.0, 26/09/2003.",  
"Annex H 2.5 Price list for service description 3045 – version 2.0, 26/09/2003.",

"Annex H 3 Price list for use of software tools – version 1.0, 15/09/2003.",

"Annex H 4 Price list for Migrations to BRUO – version 1.0, 15/09/2003."

die door het BIPT ontvangen werden op 16 september 2003, 30 september 2003 en 17 oktober 2003..

1.2. Uit de elementen die het Instituut heeft kunnen vaststellen bij de consultatie over het BRUO, is al snel gebleken dat het aspect «Pricing and Billing » als een uiterst fundamenteel element in het proces wordt opgevat, dat de keuze opportuun of mogelijk maakt om gebruik te maken van de mogelijkheden inzake toegang tot het aansluitnetwerk die worden geboden door de Verordening van het Europees Parlement en de Raad. Hier zijn de notie van "prize squeeze" en het aspect "de bevordering van de ontwikkeling van de mededinging overeenkomstig de Europese Verordening en art. 108bis van de wet van 21.03.1991" van essentieel belang.

### 2. ALGEMENE FILOSOFIE VAN HET NAGESTREEFDE DOEL

2.1. Het is waarschijnlijk nuttig hier een aantal algemene gevolgde principes in herinnering te brengen :

- niet-discriminatie;
- transparantie;
- de bevordering van de ontwikkeling van de mededinging overeenkomstig de Europese Verordening (waarvan de toepassing verzekerd blijft door art. 27, 2de lid, van de nieuwe kaderrichtlijn) en art. 108bis van de wet van 21.03.1991, die uitdrukkelijk vervat is in de scope en het toepassingsgebied van de Europese Verordening;

- de tarieven moeten op de kosten gebaseerd zijn en de totstandkoming van een eerlijke en duurzame mededinging begunstigen. Dit impliceert ook, wanneer mogelijk en opportuun, het wegwerken van "barriers to entry" en "price squeeze".
- voor de WACC werd de WACC van BRIO 2004 genomen waarvoor het Instituut een beslissing heeft genomen.

2.2. Wat dit hoofdstuk betreft, is het duidelijk dat het Instituut rekening moet houden met het begrip "basing op de kosten", terwijl het in het uitdrukkelijke kader van zijn opdracht ervoor moet zorgen dat die tarieven geen concurrentievervalsing teweegbrengen, bijvoorbeeld ten opzichte van de diensten die op de huidige retail- of wholesalem Markt worden verstrekt door Belgacom of andere operatoren.

2.3. Bovendien is het ook duidelijk dat het begrip "kostenbasing" niet betekent dat Belgacom niet verplicht is om die kosten te verminderen (of in bepaalde gevallen na te streven deze totaal af te schaffen), of zijn interne organisatie uit te bouwen op het gebied van informatica, logistiek, administratieve verwerking, beheer van ploegen en uitvoering van het werk zodat die kosten geminimaliseerd worden in het kader van een engagement van het type SLA. Het Instituut zal dat aspect ook in overweging nemen. Dat betekent dat het Instituut, in zijn analyse van kostenbasing, soms verplicht is om bepaalde kosten niet in aanmerking te nemen die door Belgacom worden vermeld als door Belgacom gedragen kosten. In feite komt dit erop neer dat het Instituut zich laat leiden door een notie van "essentiële kosten"<sup>5</sup>-oriëntering. In die gevallen wordt Belgacom daar uitvoerig van op de hoogte gebracht, maar om redenen van betrouwbaarheid worden die aspecten niet aan de Markt meegedeeld. Dat betekent ook dat een operator, of Belgacom in voorkomend geval, altijd het Instituut kan informeren over een scheeftrekking van de structuur van de vastgestelde kosten en tarieven, wat zou leiden tot vervalsing van eerlijke en duurzame concurrentie. In die gevallen zou het Instituut kunnen beslissen om, in de loop van het jaar 2003, op gemotiveerde wijze, over te gaan tot een herziening van bepaalde tarieven, gebaseerd op het principe van essentiële kostenoriëntering. Dit is natuurlijk ook op eigen initiatief van het Instituut mogelijk, door het algemene principe van essentiële kostenbasing te volgen.

2.4. Wat de bepaling van de tarieven betreft, is het dus duidelijk dat het Instituut rekening moet houden met de notie "basing op de kosten", terwijl het in het uitdrukkelijke kader van zijn opdracht er tevens moet voor zorgen dat die tarieven geen concurrentievervalsing teweegbrengen.

Zoals in het Advies voor BRUO 2003 reeds werd beschreven, komt dit er in feite op neer dat het Instituut zich laat leiden door een notie van "essentiële kosten"-oriëntering.

Bij de bepaling van de tarieven BRUO 2004 heeft het Instituut in grote lijnen dezelfde methodologische aanpak gebruikt als voor BRUO 2003. In de berekeningen zijn er t.a.v. vorig jaar dan ook geen fundamentele wijzigingen aangebracht. De tariefwijzigingen zijn dan ook vooral het resultaat van een wijziging van de onderliggende parameters, zoals b.v. de WACC. Wel zijn er een paar herschikkingen wat betreft de manier van verrekening van bepaalde kosten, wat een aantal prijsstijgingen en prijsdalingen tot gevolg heeft.

De volgende elementen in dit hoofdstuk hebben tot doel om voor alle "Annex"-documenten reeks H "price list", de aan Belgacom opgelegde wijzigingen in extenso te geven. De niet-gewijzigde elementen blijven dus uiteraard van toepassing, ook de tarieven.

### **3. BETREFFENDE ANNEX H 1.1. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2010 AND 2015"**

#### 3.1. Inleiding.

Het Instituut, daarbij efficiënt bijgestaan door zijn consultant Bureau van Dijk, heeft de diverse tarieven grondig nagezien.

De details betreffende de principes en de werkhypothesen zijn rechtstreeks aan Belgacom meegedeeld (in de vorm van een vertrouwelijk document). Gelet op dat vertrouwelijke karakter acht het Instituut het om evidente redenen niet opportuun die hier in extenso aan te halen.

Toch moet absoluut het volgende worden vermeld :

\* Het voormelde vertrouwelijke document beschrijft de manier waarop het BIPT en het expertisebureau Bureau van Dijk de Belgacomtarieven hebben onderzocht voor ontbundelde toegang en gedeelde toegang met het oog op de kostenbasing die opgelegd wordt door het koninklijk besluit van 12 december 2000 (Belgisch Staatsblad van 29/12/2000). Die analyse is bovendien gebaseerd op de Europese regelgeving, die het BIPT, als nationale regulator, een rol van toezichter toebedeelt om erop toe te zien dat de tarieven die voor ontbundelde toegang worden gehanteerd een eerlijke en duurzame concurrentie begunstigen.

#### \*\* Informaticakosten (IT)

Om te kunnen voldoen aan de verzoeken om ontbundeling van het aansluitnet vanwege de alternatieve operatoren (met inbegrip van de verzoeken tot opheffing van storings), heeft Belgacom waar dat nodig is zijn informaticasystemen aangepast en het zal die later nog verder ontwikkelen. (Wanneer geen informaticasystemen voorhanden zijn, moet het voor de markt duidelijk zijn dat Belgacom aan elk verzoek via fax, e-mail, brief, enz. moet voldoen binnen dezelfde termijnen, inzake SLA, of eventueel ISLA, alsof het zou gaan om een verzoek via een geautomatiseerde procedure. Dit is immers absoluut noodzakelijk in het kader van niet-discriminatie).

Hierbij gaat het om aanpassingen in de systemen voor bestelling, facturering en foutenbehandeling. In de Europese Verordening inzake ontbundeling van de toegang tot het aansluitnetwerk is met betrekking tot de IT-kosten bepaald dat de aangemelde operatoren verplicht zijn in hun referentieaanbod "voorwaarden voor toegang tot de operationele ondersteunende systemen, informatiesystemen of databases voor reservering, levering, bestelling, onderhouds- en herstelverzoeken en facturering van de aangemelde exploitant" te publiceren.

Op grond van de gegevens die Belgacom verstrekt heeft, stelt het BIPT vast dat die toegang (via elektronische weg) slechts gedeeltelijk mogelijk is met de voorgestelde investeringen en diegene die totnogtoe zijn gedaan. Ook op intern niveau moet een groot deel van de gegevens van de bestelprocedure nog opnieuw met de hand in de nieuwe systemen worden ingevoerd. Daar voorzichtigheid geboden is bij de correcte toepassing van de IT-investeringen en gelet op de omvang van die investeringen (gewijd aan de ontbundeling van het aansluitnetwerk), staat het BIPT erop het volgende principe toe te passen :

Het BIPT is nog altijd van mening dat wegens de groei van de ADSL-markt ( en andere markten voor xDSL, SDSL, VDSL, ...) die voor de toekomst wordt verwacht, vermeden moet worden dat een soort van methodologie nu tot hoge kosten leidt en tot prijzen die in de loop van de volgende jaren sterk zullen dalen. De hoge aansluitingskosten van tegenwoordig vormen een belangrijke hindernis voor de aansluiting. Daarom integreert het voorstel van het BIPT de IT-kosten in de installatiekosten en in de administratieve kosten, door gemiddelde kosten te berekenen.

### \*\*\* Proceskosten

Dit zijn kosten voor het beheer van het aansluitnetwerk. De door Belgacom voorgestelde kosten zijn het resultaat van een interne bottom-up oefening waarmee rechtstreeks de eenheidskostprijs van een bepaald proces kan worden verkregen. Bovendien zijn zij gebaseerd op een fase van semi-automatisering. De analyse van die proceskosten door het BIPT is verricht op grond van de principes van relevantie en coherentie, op basis van de identificatie van mogelijke optimaliseringen en op basis van het principe van een efficiënte operator.

\*\*\*\* De kwaliteit van de cijfers die van Belgacom ontvangen zijn, alsook de uitsplitsing ervan, en de uitleg over de interpretatie van die cijfers heeft het Instituut en zijn consultant ertoe verplicht alternatieve werkhypothese op te stellen in een pragmatisch en redelijk kader.

### 3.2. Prijzen vastgesteld door het Instituut

Belgacom wordt gelast rekening te houden met de prijzen die in de onderstaande tabellen opgenomen zijn.

Wat de "niet-terugkerende" prijzen betreft, d.i. de Installation fee, de small network adaptation fee, de change date fee, de transfer fee, de order pending en de migration fee, acht het Instituut het in een mededingingskader opportuun te verduidelijken dat de prijs die de begunstigde moet betalen, moet kunnen worden blijven geboekt volgens een methode die vergelijkbaar is met diegene die door Belgacom wordt gebruikt. Bijgevolg acht het Instituut het in het kader van BRUO 2004 nog altijd gepast om die betaling te spreiden over een normale periode die overeenstemt met de "churn" van het betrokken klantenbestand. Gelet op het concurrentievoordeel van Belgacom, waarbij momenteel meer dan 80 % van de ADSL-markt tot het retail-domein van Belgacom behoort, en dit sedert Belgacom die markt heeft opgestart, stelt het Instituut die periode nog steeds vast op 4 jaar.

Omwille van de objectiviteit qua financiën en qua kostenbasing, is het Instituut van oordeel dat Belgacom recht heeft op een vergoeding voor uitgestelde betaling, via de invoering in de berekening van een notie van WACC (Weighted Average Capital Cost).

De betrokken begunstigde heeft de keuze om de migratie te betalen hetzij in de vorm van niet-terugkerende kosten (fixed fee), hetzij in de vorm van terugkerende kosten (monthly rental fee) die gedurende een periode van 4 jaar moeten worden betaald, d.i. een betaling van  $4 \times 12 = 48$  opeenvolgende monthly rental fees.

Er moet echter worden voorzien in het geval waarin de in dienst gestelde aansluiting van een user op een datum "d" het voorwerp uitmaakt van een later verzoek om deactivering of van een verzoek om migratie.

In dat geval wordt, wanneer voor de betaalformule "extra rental fee" gekozen wordt, het maandelijkse betaaltempo onderbroken en moet het saldo, berekend volgens de formule :  $\text{Saldo} = (K/48 * (48-x)) + (x * 0,1076 * (K/24 - (K * x / (24*48)))$  € (waarbij K staat voor de "non recurrent ad hoc fee", volgens de diverse gepreciseerde gevallen), worden betaald door de begunstigde die het verzoek om deactivering heeft gedaan, of waarvan de aansluiting het voorwerp uitmaakt van een verzoek om migratie. Dat saldo moet worden betaald, tenzij de aansluiting in de loop van een periode equivalent aan 9 maanden vóór datum "d" het voorwerp heeft uitgemaakt van een "provisioning timer escalation" of indien die aansluiting in de loop van een periode equivalent aan 3 maanden

vóór datum "d", het voorwerp heeft uitgemaakt van een "repair timer escalation". In die twee gevallen moet dat saldo niet worden betaald en moet het als een "compensatie" worden beschouwd. Die escalaties moeten op dezelfde manier worden geïnterpreteerd als diegene die vastgelegd zijn in het kader van de service level agreement die geldig<sup>9</sup> is voor de betrokken aansluiting. Die compensatie (geen betaling van het saldo) moet worden opgenomen in de basic SLA en de improved SLA op grond van de voormelde toepassingsvoorwaarden. Deze compensatie kan niet worden gecumuleerd met een andere compensatie die reeds in de SLA's voorkomt en die toepasselijk is op hetzelfde geval. In dat geval is de voor de OLO meest gunstige compensatie van toepassing d.w.z. ofwel de compensatie van de escalatieprocedure, ofwel die van de basic of de improved SLA.

Die compensatie volgens de voormelde toepassingsvoorwaarden wordt gemotiveerd door het feit dat het gepast is in die compensatie te voorzien in geval van deactivering<sup>12</sup> van de aansluiting, indien de kwaliteit in termen van provisioning of van repair in hoofde van Belgacom gedurende een tijdsvenster dat aan die deactivering<sup>13</sup> voorafgaat, onvoldoende is geweest.

Wat de terugkerende prijzen betreft, gebruikt het BIPT voor de berekening van het maandelijkse bedrag van het abonnement voor Raw Copper een "retail minus"-benadering, om er enerzijds voor te zorgen dat de nieuwe operatoren (OLO's) niet onwettig bijdragen in het "local access deficit" en om anderzijds de concurrentie op positieve manier te stimuleren, zonder dat dit voor Belgacom een financiële tegenvaller vormt. Voor de berekening van het maandelijkse bedrag van het abonnement voor Shared Pair gebruikt het BIPT een "bottom-up" benadering, waarbij ermee rekening wordt gehouden dat Belgacom de rental fee "Telephone subscription" blijft innen, ongeacht het bestaan van dat aanvullende gebruik.

Overeenkomstig een benadering die wordt voorgestaan door de IRG (Independent Regulator's group) in het kader van een analyse van "Margin squeeze", heeft het Instituut het opportuun en relevant geacht dat die benadering inzake "berekening van het maandelijkse bedrag van het abonnement voor Raw Copper" inhoudt dat het retailabonnement "averaged per equiline on all voice products (PSTN, ISDN BA en ISDN PRA)" als uitgangspunt genomen wordt. Alle kosten die normaliter in dat abonnement vervat moeten zitten, maar die voor de OLO's niet relevant zijn, worden daar later van afgetrokken. De informatie die Belgacom op dat stuk heeft verstrekt, heeft het BIPT ertoe in staat gesteld van het retailabonnement voor een PSTN-lijn de "billing"-kosten en de "bad debt"-kosten voor een eindgebruiker af te trekken, alsook de commerciële kosten (marketing, teleboetieks,...), de maandelijkse kosten van de lijnkaart en de kosten van de kabel die de lijnkaart met het MDF verbindt. De kosten die verband houden met de handelsbetrekkingen tussen Belgacom en de OLO zijn niet in aanmerking genomen, aangezien die overlappen met de financiële waarborg, behalve uiteraard de kosten in verband met de facturering.

Voor een dienst van type 2 wordt dezelfde methode toegepast. Het enige verschil is de aanrekening van extra kosten (50 % voor het deel "rental", en 50 % voor het deel "fixed cost") voor de herstelling en voorbereiding van een lijn die bestemd is voor xDSL in vergelijking met een PSTN- en een ISDN-lijn. Dit heeft tot gevolg dat wat type 2 betreft, het gedeelte « fixed cost » toeneemt en het gedeelte « rental » afneemt.

De maandelijkse rental fee voor een Raw Copper Type 1 bedraagt **€10,98**. Dit is een stijging met 2,3% in vergelijking met BRUO 2003. Deze prijswijziging is uitsluitend een gevolg van de prijsevolutie van de onderliggende parameters.

De maandelijkse rental fee voor een Raw Copper Type 2 bedraagt **€11,56**. Dit is een daling van 2,53% in vergelijking met BRUO 2003. Deze daling is volledig het gevolg van een herschikking van de verrekening van de reparatiekosten.

Het BRUO 2004 rental fee voor shared pair wordt zoals in het verleden volledig bottom-up bepaald. Het resultaat bedraagt **€1,69**. In het BRUO 2003-aanbod bedroeg dit nog €2,32. Deze daling is in hoofdzaak een gevolg van de gewijzigde behandeling van de reparatiekosten voor lijnen met DSL-dataverkeer.

De tarieven voor de eenmalige diensten zijn in hoofdzaak gebaseerd op proceskosten en IT-kosten. De proceskosten hebben betrekking op de tijdsbesteding van werknemers van Belgacom voor het leveren van de desbetreffende dienst. De IT-kosten hebben betrekking op de automatisering en de ontwikkeling en ondersteuning van deze automatisering voor de desbetreffende diensten.

Wat de proceskosten betreft, worden de door het Instituut aanvaarde procestijden verrekend, per categorie van werknemer, aan de hourly manpower kosten die door het Instituut in het kader van BRIO 2004 zijn aanvaard.

Wat de IT-kosten betreft, worden de door het Instituut aanvaarde CAPEX- en OPEX-kosten voor het jaar 2002 in rekening gebracht en worden deze verrekend i.f.v. het geraamde aantal LLU-lijnen voor medio 2004.

Bij de verrekening van deze IT-kosten is er wel een wijziging t.o.v. vorig jaar. Het Instituut heeft immers vastgesteld dat de manuele inquiry nagenoeg nooit gebruikt wordt en dat de operatoren steeds gebruik maken van de gratis web inquiry (LEX Length Check). Bijgevolg is het voor Belgacom onmogelijk om de IT-kosten die aan de inquiry zijn toegewezen te recupereren. Voor BRUO 2004 heeft het Instituut dan ook beslist de desbetreffende IT-kosten te verrekenen via het tarief voor de activering en niet langer IT-kosten op te nemen in het tarief voor de manuele inquiry.

In punt 1 van het document van Belgacom moeten de twee paragrafen in verband met de "installment payments", die in het Belgacom-voorstel waren geschrapt, opnieuw in de tekst worden opgenomen. In de formule moet het cijfer 0,1288 worden gewijzigd in 0,1076. (in overeenstemming met de nieuwe waarde van de WACC).

Wat de inquiry fee betreft, (punt 2 van het document van Belgacom), moet het woord "positive" worden ingevoegd tussen de woorden "after the" en "result". Er kan immers maar een effectief verzoek worden gedaan indien de inquiry een positief resultaat oplevert. Bovendien moet het cijfer "15" worden veranderd in "30". Uit een consultatie die het Instituut gehouden heeft, blijkt namelijk dat 15 dagen te kort zijn en dat in elk geval, indien het voor Belgacom redelijk is om een termijn vast te stellen, het vanuit het standpunt van het Instituut, net zo redelijk is om die termijn op te trekken tot 30 werkdagen.

Wat de "change date fee" betreft, wordt Belgacom gelast te verduidelijken dat Belgacom hetzelfde tarief betaalt aan de begunstigde, indien Belgacom zijn verbintenissen in verband met de gedane afspraken niet nakomt. In die gevallen zijn de begunstigde of zijn klant door de schuld van Belgacom verplicht de planning te wijzigen, met de daarbij horende kosten.

In verband met de "pending order due to useless user visit" wordt Belgacom gelast te preciseren dat dit maar verschuldigd is wanneer Belgacom schriftelijk de datum van de afspraak (tot op een half uur) heeft gemeld, en wanneer de begunstigde in voorkomend geval de kans heeft gekregen om een alternatieve datum – alternatief uur voor te stellen. Bovendien betaalt Belgacom hetzelfde bedrag aan de begunstigde, indien Belgacom zijn verbintenissen in verband met de gedane afspraken niet nakomt. In die gevallen zijn de begunstigde of zijn klant door de schuld van Belgacom immers verplicht de planning te wijzigen, met de daarbij horende kosten.

Onder die door het Instituut vastgestelde voorwaarden voor de berekening, geldt de onderstaande tabel. Behalve voor de installation fee waarvoor een specifiek tarief is vastgesteld, zijn de overige tarieven ook geldig (per verzoek en niet per paar !) in geval van "multiple pairs".

## Tarief voor Raw Copper :

Type of service	BRUO 2004	48-month payment option	BRUO 2003	delta
Inquiry fee (manual check)	€4,20		€6,06	-30,63%
Inquiry fee (web-tool)	€0,00		€0,00	nvt
Installation fee (active loop, Type 1)	€50,12	€1,27	€54,86	-8,64%
Installation fee (non-active loop, Type 1)	€53,41	€1,35	€58,34	-8,44%
Installation fee (active loop, Type 2)	€57,12	€1,45	€54,86	4,11%
Installation fee (non-active loop, Type 2)	€60,41	€1,53	€58,34	3,55%
Migration to Raw Copper Type 2	€47,15	€1,19	€53,01	-11,05%
Project migration to Raw Copper Type 2	€39,72	€1,01	€53,01	-25,07%
Multi-pair installations - Type 1				
Installation raw copper 2 pairs	€95,57	€2,42	€105,32	-9,26%
Installation raw copper 3 pairs	€137,73	€3,49	€152,12	-9,46%
Installation raw copper 4 pairs	€179,89	€4,55	€199,01	-9,61%
Multi-pair installations - Type 2				
Installation raw copper 2 pairs	€109,56	€2,77	€105,32	4,03%
Installation raw copper 3 pairs	€158,71	€4,02	€152,12	4,33%
Installation raw copper 4 pairs	€207,86	€5,26	€199,01	4,45%
Small network adaptation fee	€540,46	€13,68	€540,46	0,00%
Monthly rental fee (Type 1)	€10,98		€10,73	2,30%
Monthly rental fee (Type 2)	€11,56		€11,86	-2,53%
Annulation fee	€11,17		€11,69	-4,43%
Change date fee	€6,78	€0,17	€7,28	-6,92%
Deactivation fee	€16,30		€16,64	-2,03%
Transfer fee	€42,85	€1,08	nvt	nvt
Order pending due to useless user visit	€14,67	€0,37	nvt	nvt
Wrongful repair request	€111,55		€111,55	0,00%
Migration from SP or RC+ to RC	€48,43	€1,23	€53,01	-8,64%

#### **4. BETREFFENDE ANNEX H 1.2. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2030"**

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigten.

#### **5. BETREFFENDE ANNEX H 1.3. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2035"**

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigten.

#### **6. BETREFFENDE ANNEX H 1.4. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2040"**

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigten.

#### **7. BETREFFENDE ANNEX H 1.5. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2045"**

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigten.

#### **8. BETREFFENDE ANNEX H 1.6. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 2011"**

Het Instituut verwijst naar punt 3 van dit hoofdstuk waar de prijzen ook voor die gevallen zijn vastgelegd.

In punt 1 van het document van Belgacom moeten de twee paragrafen in verband met de "installment payments", die in het Belgacom-voorstel waren geschrapt, opnieuw in de tekst worden opgenomen. In de formule moet het cijfer 0,1288 worden gewijzigd in 0,1076. (in overeenstemming met de nieuwe waarde van de WACC).

#### **9. BETREFFENDE ANNEX H 2.1. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3010 AND 3015"**

Wat de principes betreft, verwijst het Instituut naar punt 3.1. van dit hoofdstuk.

In punt 1 van het document van Belgacom moeten de twee paragrafen in verband met de "installment payments", die in het Belgacom-voorstel waren geschrapt, opnieuw in de tekst worden opgenomen. In de formule moet het cijfer 0,1288 worden gewijzigd in 0,1076. (in overeenstemming met de nieuwe waarde van de WACC).

Wat de inquiry fee betreft, (punt 2 van het document van Belgacom), moet het woord "positive" worden ingevoegd tussen de woorden "after the" en "result". Er kan immers maar een effectief verzoek worden gedaan indien de inquiry een positief resultaat oplevert. Bovendien moet het cijfer "15" worden veranderd in "30". Uit een consultatie die het Instituut gehouden heeft, blijkt namelijk dat 15 dagen te kort zijn en dat in elk geval, indien het voor Belgacom redelijk is om een termijn vast te stellen, het vanuit het standpunt van het Instituut, net zo redelijk is om die termijn op te trekken tot 30 werkdagen.

Wat de "change date fee" betreft, wordt Belgacom gelast te verduidelijken dat Belgacom hetzelfde tarief betaalt aan de begunstigde, indien Belgacom zijn verbintenissen in verband met de gedane afspraken niet nakomt. In die gevallen zijn de begunstigde of zijn klant door de schuld van Belgacom verplicht de planning te wijzigen, met de daarbij horende kosten.

In verband met de "pending order due to useless user visit" wordt Belgacom gelast te preciseren dat dit maar verschuldigd is wanneer Belgacom schriftelijk de datum van de afspraak (tot op een half uur) heeft gemeld, en wanneer de begunstigde in voorkomend geval de kans heeft gekregen om een alternatieve datum – alternatief uur voor te stellen. Bovendien betaalt Belgacom hetzelfde bedrag aan de begunstigde, indien Belgacom zijn verbintenissen in verband met de gedane afspraken niet nakomt. In die gevallen zijn de begunstigde of zijn klant door de schuld van Belgacom immers verplicht de planning te wijzigen, met de daarbij horende kosten.

Belgacom wordt gelast rekening te houden met de prijzen die in de onderstaande tabel worden vermeld.

## Tarief voor Shared Pair :

Type of service	BRUO 2004	48-month payment option	BRUO 2003	delta
Inquiry fee (manual check)	€4,20		€6,06	-30,63%
Inquiry fee (web-tool)	€0,00		€0,00	nvt
Installation fee	€57,12	€1,45	€54,86	4,11%
Migration to Shared Pair	€47,15	€1,19	€53,01	-11,05%
Project migration to Shared Pair	€39,72	€1,01	€53,01	-25,07%
Rental fee for active loop with Belgacom voice	€1,69		€2,32	-27,36%
Rental fee for active loop without Belgacom voice	€11,56		€11,86	-2,53%
Annulation fee	€11,17		€11,69	-4,43%
Deactivation fee	€16,30		€16,64	-2,03%
Change date fee	€6,78	€0,17	€7,28	-6,92%
Transfer fee	€42,85	€1,08	nvt	nvt
Order pending due to useless user visit	€14,67	€0,37	nvt	nvt
Wrongful repair request	€111,55		€111,55	0,00%

### 10. BETREFFENDE ANNEX H 2.2. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3030"

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigen.

### 11. BETREFFENDE ANNEX H 2.3. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3035"

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigen.

### 12. BETREFFENDE ANNEX H 2.4. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3040"

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigen.

### **13. BETREFFENDE ANNEX H2.5. "PRICE LIST FOR SERVICE DESCRIPTION 3045"**

Dit document zal worden behandeld in een later besluit dat het Instituut op korte termijn zal nemen, om na debat rekening te kunnen houden met de prijzen en de ontvangen en nog te ontvangen ramingen van Belgacom en (in voorkomend geval kandidaat-) begunstigden.

### **14. BIJLAGE H3. "PRICE LIST FOR USE OF SOFTWARE TOOLS"**

De prijs van de "LEX Length check" wordt vastgesteld op €0. Het Instituut verwijst naar de punten 3 en 9 van dit hoofdstuk waar de prijs ook voor dat geval is vastgesteld.

### **15. BIJLAGE H4. "PRICE LIST FOR MIGRATIONS TO BRUO"**

Het Instituut verwijst naar de punten 3 en 9 van dit hoofdstuk waar de prijs ook voor die gevallen zijn vastgesteld.

Bovendien moet de paragraaf met betrekking tot de "deactivations", die geschrapt was in het voorstel van Belgacom, opnieuw in de tekst worden opgenomen. In de formule moet het cijfer 0,1288 worden veranderd in 0,1076. (in overeenstemming met de nieuwe waarde van de WACC). De motivering daarvoor wordt gegeven in punt 3 van dit hoofdstuk.

# HOOFDSTUK 11

## COLOCATION

### 1. INLEIDING

Voorafgaande opmerking : de opmerkingen in dit gedeelte van het advies zijn voornamelijk gebaseerd op de ontwerp teksten van BRUO aangaande co-mingling, meer bepaald de versies van 18.08.2003.

De opmerkingen die hierna gemaakt worden aangaande deze teksten gelden mutatis mutandis uiteraard ook voor de andere teksten van BRUO inzake andere vormen van collocatie<sup>16</sup> dan co-mingling.

### 2. BIJZONDERE OPMERKINGEN

#### 2.1. Opmerkingen bij de tekst van Appendix I : General Terms and Conditions (Physical Colocation Service) (versie 18.8.2003)

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	p. 9 punt 29	In de eerste zin wordt « LDC » geschrapt	Vanzelfsprekend niet gepast.

#### 2.2. Opmerkingen bij de tekst van Belgacom Co-Mingling Agreement

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	p. 2 punt 5	« renewed on a yearly basis » wordt vervangen door « extended for an undefined period »	Men moet immers coherent zijn met punt 8.8 van appendix I.

#### 2.3. Opmerkingen bij de tekst van Appendix I : General Terms and Conditions (Co-Mingling Service)

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	p. 6 punt 10	Op het einde van de laatste zin moet « and the list on the website will also be updated » worden bijgevoegd	In dat geval moet die lijst immers ook worden aangepast.

2	p. 15 punt 87	Na « its employees » wordt « , its delegates » ingevoegd.	De begunstigde heeft namelijk ook het recht om personen in te lichten die hem vertegenwoordigen, zonder dat die daarom personeelslid zijn.
3	p. 16 punt 94	Tweede regel : na « unless another » wordt « (or the same, without refund) » ingevoegd. De bijgevoegde zin moet worden verwijderd.	Dezelfde begunstigde moet immers ook dat uitdrukkelijke recht krijgen om de « cancelled site » opnieuw te mogen innemen. In zekere zin is de « transfer of rights » dan op hemzelf van toepassing.
4	p. 17 punt 96	Het begin van de zin wordt als volgt gewijzigd : « In the case of full termination of this Agreement for any.»	Enkel de “full termination” is hier immers van toepassing, aangezien Belgacom « all services performed » vermeldt.
5	p. 18 punt 104	De eerste zin wordt aangevuld met : « except as a delegate of the Beneficiary, if any ».  De bijgevoegde zin moet worden geschrapt.	De begunstigde heeft namelijk ook het recht om personen die hem vertegenwoordigen, op zijn verantwoordelijkheid toegang te verlenen, zonder dat die daarom personeelslid zijn. Dit kan ook het geval zijn met « third parties » die optreden als de vertegenwoordiger van de begunstigde.  Die zin die door Belgacom is toegevoegd, heeft geen nut, aangezien een begunstigde perfect een dergelijke kennis kan hebben zonder dat Belgacom dat eist. Bovendien is het niet de bekommernis van Belgacom om zich van die kennis te vergewissen. Bovendien, aangezien die derde partij ook toegang kan hebben tot die comingling area, op verantwoordelijkheid van die begunstigde en optredend als vertegenwoordiger van die begunstigde, is die kennis die Belgacom eist zelfs niet strikt noodzakelijk.
6	p. 18 punt 108	Deze paragraaf moet in zijn oorspronkelijke versie blijven bestaan.	De service description of the colocation rack connection (C RC) wordt namelijk niet verstrekt als deel van dit referentieaanbod dat door Belgacom wordt voorgesteld. Bovendien moet het begrip « without prior approval by Belgacom » opnieuw worden ingevoerd, aangezien Belgacom geen motivering geeft voor die voorafgaande goedkeuring en het Instituut geen reden ziet om die in te voeren (in het kader van BRUO 2003 bestond die voorafgaande goedkeuring overigens ook niet), aangezien de tekst uitdrukkelijk voorziet in een verificatierecht achteraf.
7	p. 20 punt 126	Deze paragraaf wordt in zijn totaliteit geschrapt	Het Instituut gaat er immers van uit dat de levensduur van dergelijke investeringen aanzienlijk langer is dan

			10 jaar, en dat elke wijziging in elk geval door de begunstigde moet worden betaald.
--	--	--	--

#### 2.4. Opmerkingen bij de tekst van Appendix III : Forms Co-Mingling

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
		De « fuse values » moeten coherent worden gemaakt met diegene die vermeld zijn in bijlage I 5 – de punten 4 en 5	Vanzelfsprekend wegens de coherentie van het aanbod.

#### 2.5. Opmerkingen bij de tekst van Appendix V : Price List Co-Mingling

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	p. 3	Quotation fee : blijft €306.17 Project coordination fee : blijft 8 %	Gelet op de correcties die het Instituut in samenwerking met zijn consultant Bureau Van Dijk heeft aangebracht wat de hourly manpower cost betreft, wordt de door Belgacom voorgestelde verhoging door het Instituut niet aanvaard.
2	p. 3 – 4 – 5 punten 1.1.2.2. en 1.1.2.3.	Moet volledig in de oorspronkelijke staat geschreven worden, behalve de prijs in BEF die mag worden geschrapt.	
3	p. 5 - 6	De kolom in BEF moet worden verwijderd.	Er is geen reden meer om de prijzen in BEF te geven
4	p. 6	Administration fee blijft 23 %	Gelet op de correcties die het Instituut in samenwerking met zijn consultant Bureau Van Dijk heeft aangebracht wat de hourly manpower cost betreft, wordt de door Belgacom voorgestelde verhoging door het Instituut niet aanvaard.
5	p. 7 punt 1.2.2	Op de eerste regel wordt « will » vervangen door « could » Na « a request will be » wordt « ,when Belgacom has issued to the Beneficiary a written proof of the request and the response (including the bill) of the related authority » bijgevoegd	Het is immers niet evident dat een dergelijk request bij elk geval moet worden ingediend. Om er zich bovendien van te vergewissen dat een dergelijk request noodzakelijk is, moet aan de begunstigde een kopie van de briefwisseling, met inbegrip van de factuur worden verstrekt, uiteraard omwille van de transparantie.
6	p. 7 punt 1.2.3.	De prijzen die vermeld zijn in de rechterkolom moeten aangepast worden aan de prijs van de « physical colocation »	Belgacom kondigt immers een vermindering aan van die prijs, maar die wordt maar doorgerekend in gevallen van « physical colocation en LDC colocation ». In het kader van de coherentie is het nochtans evident dat die prijsvermindering ook hier van toepassing is. Bovendien zal het BIPT

			in 2004 een grondige studie maken in verband met dat aspect (in zijn geheel, alle soorten collocatie dooreen).
7	p. 7 punt 1.2.5.	De vermelde prijs vervalt en wordt vervangen door bijgaande tabel : geval                      prijs 230 V                      €3,88 /site/begunstigde  48 V                      €7,49 /site/begunstigde (of geval gecombineerd met 230 )	Een bezoek aan de betrokken site is maar noodzakelijk in geval van 48 V (effectieve meting van het verbruik)

## 2.6. Annex I5 : Colocation General Power & HVAC Conditions

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1.	p. 5 punt 21	Dit punt moet worden geschrapt.	Het is immers aan de begunstigde om te zorgen voor de methode die wordt toegepast voor de warmteafvoer (natuurlijke of kunstmatige ventilatie).
2.	p. 10 punt 49	De zin « The beneficiary will convert ..... requirements. » moet worden geschrapt.	De begunstigde heeft immers natuurlijk ook de vrijheid om zijn apparatuur rechtstreeks in AC 230 V te voeden.
3.	Punt 2 « Pricing »	Er moet opnieuw een punt 2 « Pricing » worden ingevoerd in het document, met de volgende tekst : « All pricing is uniform through all types of Colocation. If there is a difference indicated in some documents in comparison with others, the smallest amount is applicable. »	Hoewel dit immers in principe vanzelfsprekend is, moet formeel worden toegezien op een regulatoire coherentie van de prijzen.

## HOOFDSTUK 12

### ASPECT «INITIAL INFORMATION AVAILABLE TO BENEFICIARY»

#### 1. INLEIDING

Uit de elementen die het Instituut heeft kunnen vaststellen tijdens de consultatie die werd gehouden betreffende het BRUO, is gebleken dat het aspect «Te verstrekken inlichtingen en gegevens» beschouwd wordt als een element van het proces dat de keuze mogelijk maakt om gebruik te maken van de nieuwe mogelijkheden inzake toegang tot het aansluitnetwerk die in de Verordening van het Europees Parlement en van de Raad worden geboden. Sommige van die, overigens reglementair bepaalde inlichtingen zijn absoluut noodzakelijk, met een voorafgaande kennis en zonder belemmering noch instapdrempel, om de operatoren in de gelegenheid te stellen een coherent business plan op te stellen.

#### 2. ALGEMENE OPMERKINGEN

##### 2.1. Annex Ja :

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	p. 0 punt 2	Op de tweede regel wordt « the concerned party » vervangen door « any party ».	Elke partij moet immers toegang hebben en niet alleen een zogenoemde "concerned" partij.
2	p. 1 punt 2	Er moet worden voorzien in de optie « or a private person (name, adress) ».	Er is namelijk geen enkele reden, en Belgacom heeft er overigens geen verstrekt, om "private persons" uit te sluiten.

##### 2.2. Annex Jh :

Nr.	Pagina, punt en paragraaf (eventueel) (van het document in de "track change"-versie)	Aan te brengen wijzigingen	Motivering
1	Pag 2 punt 6	Wordt geschrapt	Die dienst is immers al van toepassing in BRUO 2003, en dat blijft zo in BRUO 2004.

## **HOOFDSTUK 13 :**

### **VARIA**

#### **1. INLEIDING**

Uit de ervaring die in het kader van BRUO 2001, BRUO 2002 en BRUO 2003 is opgedaan, uit de elementen die als relevant zijn beschouwd in de antwoorden die bij de marktconsultaties ontvangen zijn, uit het denkwerk en de interne studies binnen het BIPT zijn niet alleen een aantal nieuwe elementen ontstaan maar zijn ook verdere stappen gezet in de toepassing van de verplichtingen van Belgacom inzake ontbundeling van het aansluitnetwerk. Die elementen worden hieronder in detail beschreven.

#### **2. IN TE VOEREN NIEUWIGHEDEN**

##### **2.1. Seamless migrations.**

Voor het Instituut is het duidelijk dat in het kader van een ontbundeling van het aansluitnetwerk, het door een gebruiker geplande hergebruik van een paar (of eventueel verschillende paren) om het/die in dienst te stellen in het kader van de ontbundeling, op een gecoördineerde manier moet verlopen. Diverse scenario's zijn behandeld als basis die eerder in dit besluit aan Belgacom wordt opgelegd. Andere scenario's zullen nog moeten worden vastgelegd. Het zou immers niet efficiënt zijn om eerst de aangeboden dienst te moeten opheffen, vooraleer men het ontbundelde paar in dienst stelt, en dit met het gevaar dat de privé-gebruiker voor een onzekere en onbepaalde periode geen dienstverlening krijgt. Bovendien zouden in sommige technische situaties werkzaamheden met betrekking tot "small network adaptations" worden uitgevoerd, terwijl die werkzaamheden niet gepast zijn indien beide aanvragen worden gecoördineerd. Dit moet dus op gecoördineerde wijze plaatsvinden. Een tweede aspect houdt verband met gevallen waarin een ontbundeld paar dat door een begunstigde wordt gebruikt, door een keuze van de gebruiker, bestemd is om te worden gebruikt door een andere begunstigde.

In beide gevallen is het Instituut van mening dat die aspecten, naast de efficiëntie van de exploitatie en de kwaliteit van de dienstverlening aan de gebruiker, absoluut noodzakelijk zijn om te waken over een ontwikkeling van de concurrentie.

Door die noodzakelijkheid is het Instituut van plan om een lijst te blijven opstellen van de typegevallen, om migratiescenario's vast te leggen die Belgacom zal moeten implementeren. Die scenario's zullen worden verdeeld volgens een lijst van prioriteiten. Het is duidelijk dat het advies en de bijdrage van de markt eveneens zullen worden gevraagd en dat daarmee rekening zal worden gehouden.

##### **2.2. Inverted shared pair.**

In het kader van gedeelde toegang tot het aansluitnetwerk, is het begrip "splitter" van primordiaal belang. Volgens BRUO 2001, BRUO 2002, BRUO 2003 en volgens het door Belgacom voorgestelde ontwerpreferentieaanbod BRUO 2004 vallen die splitters uitsluitend onder de verantwoordelijkheid (installatie en levering) van Belgacom. Vanuit pragmatisch standpunt wordt het niet als een definitief vaststaand feit beschouwd dat de splitters uitsluitend

de verantwoordelijkheid van Belgacom moeten blijven. Wanneer op de markt immers gecombineerde apparatuur voorhanden is, waarin op eenzelfde kaart splitters en ADSL-modems geïntegreerd zijn, zou de mogelijkheid kunnen worden ingevoerd dat die splitters onder de verantwoordelijkheid van begunstigden vallen. Het gaat hier om het begrip "inverted shared pair". In het geval van "subloop unbundling" waarbij een fysieke collocatie (toegang met badge of escorted access) niet mogelijk is, zou die notie kunnen worden overwogen, maar dat vergt een studie op het gepaste moment.

Het Instituut vond dit aspect niet gepast om nu in aanmerking te nemen, gelet op de onzekerheid van de vraag, de werkelijke opportuniteit en de ontwikkeling van de apparatuur. Dat begrip wordt hier dus "pro memore" vermeld.

- 2.3. Het Instituut acht het nuttig te vermelden dat het referentieaanbod in het geval zou kunnen voorzien dat twee begunstigden elk een dienst leveren op hetzelfde paar (het gaat dus om een toegang tot het aansluitnetwerk die door twee begunstigden wordt gedeeld)<sup>19</sup>. Het Instituut vond dit aspect niet gepast om nu in aanmerking te nemen, gelet op de onzekerheid van de vraag en de werkelijke opportuniteit. Dat begrip wordt hier dus "pro memore" vermeld.
- 2.4. Het Instituut vindt het nuttig te vermelden dat het document "Annex to the Belgacom LDC colocation agreement : service description" en het document "Case IV : LDC distant colocation" door het Instituut in hun huidige vorm aanvaard zijn. Er dient echter te worden vermeld dat het geval "distant colocation" waarbij Belgacom een "cross connection cabinet" oplegt, een specifiek punt is waarrond controversie kan ontstaan in die zin dat zo'n "cross connection cabinet" meerkosten met zich brengt of moeilijkheden met de uitvoering die dan eventueel onevenredig zouden kunnen zijn, terwijl een oplossing bestaande uit een "rechtstreekse introductie" hetzelfde resultaat oplevert tegen een duidelijk lagere kostprijs. In die zin zou de keuze moeten worden overgelaten aan de begunstigde en niet aan Belgacom om de zaak op te lossen via "rechtstreekse introductie" of via "cross connection cabinet". Dit zal nader bestudeerd worden indien nodig en opportuun. In ieder geval wijst het Instituut er nu reeds op dat een begunstigde een recht heeft op collocatie, ook in de gevallen wanneer Belgacom van oordeel is dat de gevraagde vorm van collocatie (zoals rechtstreekse introductie tot de LDC) niet aansluit bij de gewone werkwijze van Belgacom.
- 2.5. Het Instituut vindt het gepast zijn bezorgdheid te uiten over het aantal "rejects" dat volgens de waarnemingen aanhoudend heel hoog ligt. Daarom zal het Instituut met de nodige aandacht de diverse procedures onderzoeken die Belgacom nu toepast, en door de begunstigden worden gebruikt, onder andere op basis van de technische documentatie van Belgacom en de bijdragen vanwege de markspelers. Die toepassing zal ook in verband worden gebracht met de kosten voor IT-ontwikkeling die Belgacom voorgesteld heeft op te nemen in de rechtvaardiging van de tarieven van BRUO 2004.
- 2.6. Het Instituut vindt het gepast en noodzakelijk te vermelden dat de gegevens "installation OK" en "repair OK" die Belgacom na een aanvraag vanwege de begunstigde verstrekt, correct moeten zijn. Indien de betrokken begunstigde op gemotiveerde wijze vaststelt dat een dergelijk bericht is ontvangen en niet met de werkelijkheid strookt, heeft hij het recht dat uitdrukkelijk te vermelden en is Belgacom verplicht de behandeling van de oorspronkelijke aanvraag voort te zetten, door de timers zo te laten tellen dat het bericht "installation OK" of "repair OK" als onbestaande wordt beschouwd en die timers dus blijven lopen vanaf het begin van de originele aanvraag.

### 3. AANVULLENDE ASPECTEN

#### 3.1. Gebruik van HDSL door Belgacom en door de begunstigde.

Het Instituut acht het nuttig te vermelden dat het referentieaanbod in de mogelijkheid zou kunnen voorzien dat een begunstigde ook gebruik kan maken van een ontbundeld lokaal paar met een uitrusting die gebruikmaakt van de HDSL-technologie. Dit was in het kader van BRUO 2001, BRUO 2002 en BRUO 2003 uitdrukkelijk verboden.

Dat aspect is gekoppeld aan het feit dat Belgacom gelast werd<sup>21</sup>, en nog altijd wordt<sup>22</sup> om aanwijzingen te geven over de aanwezigheid van storende paren<sup>23</sup>. Tijdens besprekingen met het Instituut heeft Belgacom elementen van antwoord gegeven over het begrip "freezing" en "phase-out" van dergelijke systemen. Het Instituut is voornemens bijzondere aandacht te besteden aan de verplichtingen van Belgacom en aan de naleving van zijn verbintenissen<sup>24</sup>. In die context heeft het Instituut het gebruik door een begunstigde van een ontbundeld lokaal paar met apparatuur die gebruikmaakt van de HDSL-technologie, niet gepast bevonden om nu in aanmerking te worden genomen, gelet op de onzekerheid van de werkelijke vraag, de opportuniteit ervan, de incoherentie ervan tegenover het nagestreefde doel in het kader van de Task force Spectrum Management (zie hierover hoofdstuk 5 van dit besluit) en de ontwikkeling van de apparatuur. Toch is het duidelijk dat dit onderwerp te allen tijde door een belangstellende partij opnieuw op de agenda kan worden geplaatst in het kader van niet-discriminatie.

#### 3.2. Premium SLA

Verscheidene "SLA's"<sup>29</sup> en "ISLA's"<sup>30</sup> zijn afgerond in het kader van het referentieaanbod BRUO 2003. Het Instituut wenst er de aandacht op te vestigen dat die SLA's voor Belgacom een minimale verplichting vertegenwoordigen in het kader van het referentieaanbod BRUO 2003. Indien sommige begunstigden met Belgacom wensen te onderhandelen over "premium" SLA's, met het doel sommige elementen van die SLA's te verduidelijken of te verfijnen of nieuwe elementen eraan toe te voegen, staat het hen vrij dat te doen en wordt Belgacom gelast positief te reageren op dat verzoek om onderhandeling, in een geest van samenwerking. Het Instituut wenst in voorkomend geval op de hoogte te worden gehouden van dergelijke initiatieven. Indien Belgacom een dergelijke premium SLA afsluit met een begunstigde, moet het hiervan een kopie aan het Instituut bezorgen. Het Instituut zal dit document als vertrouwelijk behandelen.

### 4. BACKHAULHUURLIJNEN

4.1. Uit de aanwezigheid in het advies van het BIPT, gepubliceerd op 28 februari 2001, over het referentieaanbod BRUO 2001 van Belgacom voor ontbundelde toegang tot het aansluitnetwerk, van de verplichting tot levering door Belgacom van een transmissiecapaciteit besluit het Instituut dat het absoluut noodzakelijk is om die verplichting nogmaals uitdrukkelijk te vermelden in het kader van BRUO 2004.

Hoofdstuk 9, punt 6.2., van dat advies van 28 februari 2001 voorziet immers uitdrukkelijk in de verplichting voor Belgacom tot levering van een transmissiecapaciteit vanuit een ruimte voor fysieke collocatie. Het is misschien nuttig om het desbetreffende relevante stuk tekst aan te halen : «- *De operator mag zijn uitrusting aansluiten op één (of eventueel verschillende) huurlijn(en), of transmissiecapaciteit, zonder onderscheid geleverd door (1) Belgacom in het kader van haar reglementaire verplichtingen, of (2) door een andere operator die zich in dezelfde collocatieruimte bevindt of in een andere collocatieruimte in hetzelfde gebouw of (3) door een andere operator die niet aanwezig is in een collocatieruimte maar geconnecteerd is via een verbinding die zich bevindt buiten een gebouw van Belgacom. In dit kader moet Belgacom een aanbod van "half link" voorzien dat kostengeoriënteerd is.* »

4.2. In het kader van BRUO 2004 wijkt het Instituut niet af van die verplichting, die integraal deel uitmaakt van het referentieaanbod BRUO 2004, en die bovendien aan bod is gekomen bij "Colocation". De tarieven die door Belgacom moeten worden toegepast, worden door het Instituut vastgesteld. In afwachting van een besluit van het BIPT waarin de voor 2004 toe te passen tarieven worden vastgesteld, gelden de tarieven die zijn vastgelegd in de "Aanvulling op het BRUO 2002 - Advies van het BIPT inzake de levering van « backhaul-huurlijnen » - Tarieven voor 2002. Goedgekeurd door de Minister op 06 februari 2002". Het is immers belangrijk dat er tarieven worden vastgesteld met het oog op tariefzekerheid. Daarom wordt Belgacom gelast een desbetreffend formeel aanbod te publiceren als deel van zijn referentieaanbod BRUO 2004. Aan het BIPT moet binnen 10 werkdagen na het versturen van dit besluit aan Belgacom, een ontwerp worden verstrekt. Dat formele aanbod moet dus zo gestructureerd zijn dat de tarieven als evolutief worden voorgesteld.

\*\*\*\*\* --- einde van het document --- \*\*\*\*\*

Voor besluit

De Raad :

*G. Denef*

*C. Rutten*

*M. Van Bellinghen*

*E. Van Heesvelde*

Lid van de Raad

Lid van de Raad

Lid van de Raad

Voorzitter van de Raad

Datum : 23 december 2003